

NT



SURF EN LISBOA

Conrado Rodríguez - Historias de mar en Cabo Verde - El Castillo
De Tigaday a Taibique - Miriam Durango - Recetas navideñas

ESPECIAL NAVIDAD Pág. 114



Tras la Segunda Guerra Mundial la estrella roja —asociada al comunismo— pasó a ser de color blanco en algunos países, manteniendo únicamente el borde en color rojo.



1940

La botella WOBO es reconocida como la primera iniciativa industrial para el desarrollo de envases reciclables.

Aparece en televisión el primer spot de Heineken®.

1960



Heineken® está presente en las islas desde 1971. Desde entonces, Insular Canarias de Bebidas ofrece servicio integral a más de 4.000 puntos de ventas en hostelería, y al 100% de puntos de Alimentación.



Nacimiento Heineken® 0,0.

1971



1950



Alfred Heineken, conocida como Freddy, toma las riendas de la compañía siguiendo una nueva filosofía: 'la cerveza puede viajar'.

Freddy quería una 'imagen amigable' para su botella. La etiqueta adquiere la imagen que hoy conocemos, con las letras de Heineken® en minúscula y su siempre sonriente 'e'.

1970

En estos años, Heineken® se expande por Europa, su signatura pendiente a pesar de estar presente en varios continentes.

1990

La botella verde de Heineken® ya es de las más reconocibles en 145 países del mundo incluyendo España y su mayor mercado, China.

1991. Con la caída del muro de Berlín, la estrella de Heineken® recupera su color rojo en todos los países del mundo.



ACTUALIDAD

El éxito de Heineken® es imparable hasta estar presente en 192 países. Convirtiéndose en la cerveza más distribuida del mundo.

Heineken® es reconocida como 'marca holandesa del siglo' y Alfred Heineken como 'publicista del siglo'.

Cuatro generaciones después, la cerveza más famosa del mundo sigue perteneciendo a la familia Heineken, ahora bajo la dirección de Charlene Carvalho-Heineken.





Heineken[®]

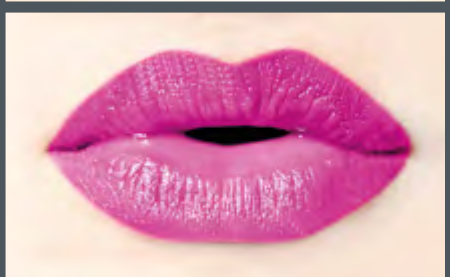
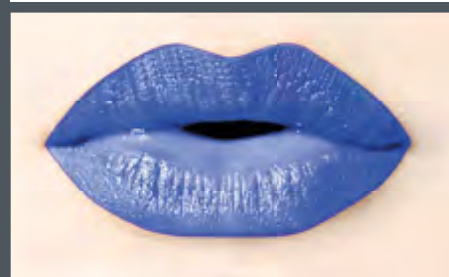
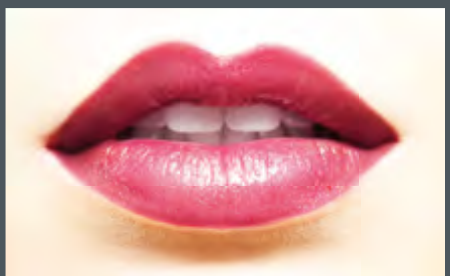
open your world

BRINDA CON LUZ PROPIA





SIMPLEMENTE IRRESISTIBLES



NUESTRAS TIENDAS

GRAN CANARIA

Playa del Inglés

- C.C. Cita + Outlet
- C.C. Yumbo
- C.C. Tropical

Meloneras

- C.C. Varadero
- C.C. Boulevard Faro

Mogán

- Playa de Mogán

Las Palmas de G.C.

- C.C. El Mirador
- C.C. Las Arenas
- C.C. 7 Palmas
- C.C. El Muelle
- C.C. Alisios

TENERIFE

Santa Cruz de Tenerife

- C.C. Añaza

Puerto de la Cruz

- Av. de Colón, 12
- Av. de Colón, 16

Adeje

- C.C. Galeón + Outlet

Costa Adeje

- Av. Rafael Puig Lluvina
- Paseo Marítimo S. Eugenio

Playa de Las Américas

- C.C. Vistasur
- Av. Francisco Andrade

Playa de La Pinta

- Av. del Litoral



FUND GRUBE

SHOPPING IN PARADISE



LANZAROTE

Playa Blanca

- Pueblo Marinero
- C.C. Rubicón
- Av. Marítima

Costa Tegüise

- Calle Las Olas

Puerto del Carmen

- Fariones
- Av. de las Playas

FUERTEVENTURA

Morro Jable

- C.C. Palm Garden

Corralejo

- C.C. Las Palmeras
- C.C. Campanario

fundgrube.es



900 41 01 41

El "must" de Canarias



Poema del Mar



FELICES FIESTAS Y FELIZ VUELO

Ya estamos en diciembre, un mes especialmente importante para Binter y para la inmensa mayoría de nuestros pasajeros, que aprovechan estas fechas para volver a casa y celebrar con la familia las fiestas navideñas, o para hacer algún viaje.

Cerramos 2017 y abrimos la puerta de 2018 cargados de proyectos para continuar siendo la compañía aérea de referencia en Canarias y en Cabo Verde. Hoy somos más competitivos. Hemos crecido en el Archipiélago, ampliando la oferta de conexiones interinsulares, y también fuera, con más frecuencias a destinos internacionales y con el desarrollo de Binter CV.

Sabemos lo importante que es la conectividad para los canarios. Binter es compañía cien por cien canaria desde hace 15 años y, en todo ese tiempo, nuestro propósito ha sido adaptarnos a las necesidades y los gustos de nuestros clientes, dándoles el mejor servicio posible, para crear juntos el futuro de Canarias y facilitar su desarrollo y la internacionalización de su economía, con unos enlaces internos cada vez más reforzados y estableciendo rutas aéreas con nuestro entorno geoestratégico.

Actualmente operamos una media diaria de 180 vuelos, 200 si contamos las operaciones domésticas en Cabo Verde. En el último año hemos ampliado nuestros servicios interinsulares con un incremento del 30% de las conexiones aéreas en Canarias.

Además, hemos dado importantes pasos para acercar Canarias a nuestro entorno cercano. Hemos mejorado nuestras conexiones con Madeira y la isla de Sal y ofrecemos nuevas rutas como Dakhla o Lisboa desde Tenerife.

Contamos con una de las flotas más modernas del país, que está en pleno proceso de renovación. Una renovación que iniciamos en 2015 con un enorme esfuerzo inversor y que ha avanzado de forma muy satisfactoria. A finales de octubre llegaba el tercer avión CRJ 1000, un aparato de la casa Bombardier que ha tenido muy buena acogida entre nuestros pasajeros. Esos tres aviones se suman a las 18 aeronaves ATR 72-600 compradas, de las que a final de este año se habrán incorporado ya nueve a la flota.

Todos los logros alcanzados en 2017 han sido posibles gracias a los 1.300 profesionales que cada día desempeñan su labor con ilusión y dedicación en cada una de las empresas del sistema Binter, y que seguirán haciéndolo en 2018 con muchos más proyectos, siempre con un objetivo prioritario: seguir ofreciendo el mejor servicio de transporte aéreo interinsular en Canarias, con la máxima calidad, frecuencia y puntualidad.

Gracias por elegirnos y ¡felices fiestas!

Pedro Agustín del Castillo
Presidente

STAFF

DIRECCIÓN

Juan Manuel Pardellas · @jmpardellas

REDACCIÓN

Sylvia Madero · redaccion@barabaracomunicacion.com

CORRECCIÓN

Lavadora de textos y Carlos Fuentes

COLABORADORES EN ESTE NÚMERO

Francisco Javier Torres del Castillo, Galo Martín, Carlos Fuentes, Ida Cham, Francisco Belín, Lidia Borge, Mónica Montserrat de León, Rubén Acosta, Aarón Rodríguez, Álvaro Morales, Juan José Ramos Melo, Sofía Clavijo, Esther Mendoza, Jesús Villanueva Jiménez, Diego Ojeda, José Félix Hernández, María José Tabar, Eloy Vera, Sergio Arán, Paula Albericio, Eduardo Cabrera, Dácil Pérez, Antonio Salazar, Jezabel Artiles

DIRECCIÓN CREATIVA

great · greatttt.com

DIRECCIÓN DE ARTE

Diego García · Mariano García

MAQUETACIÓN

Dunia Jorge

DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA

José Chiyah Álvarez

FOTO DE PORTADA

Daniel Martorell

FOTOGRAFÍAS

Naira Rodríguez, Daniel Martorell, Juan Manuel Pardellas, Francisco Belín, Lidia Borge, To Gomes, Mónica Montserrat de León, Rubén Acosta, Rocío Eslava, José Chiyah Álvarez, J. David Martín, Miriam Moreno, Kiko Fernández, Jonay P. Matos, Dominic Dahncke, Tasio Armas, Salvador Aznar, Jugoplástica

ILUSTRACIONES

Beatriz Pérez, Ilustre Mario, Tom Eigenhufe, David Ferrer

PUBLICIDAD

publicidad@barabaracomunicacion.com · 922 897 517

BINTER

Pedro Agustín del Castillo · *Presidente*

Rodolfo Núñez · *Vicepresidente*

Alfredo Morales · *Consejero Delegado*

Noelia Curbelo · *Relaciones Institucionales y Comunicación*

SÍGUENOS EN LA WEBSITE Y LAS REDES

www.bintercanarias.com · Facebook · Twitter · Instagram · www.revistabinter.com

NT es una producción de BARA-BARA 3.0 SL exclusiva para BINTER. BARA-BARA 3.0 SL. Calle Puerto Escondido 5. 6º Izda. 38002. Santa Cruz de Tenerife (922 897 517). Escribenos a buzon@barabaracomunicacion.com

BINTER y BARA-BARA 3.0 SL no se hacen responsables de los contenidos publicitarios ni las opiniones vertidas por los colaboradores en sus artículos. Reservados todos los derechos. Prohibida su reproducción, edición o transmisión total o parcial por cualquier medio y en cualquier soporte, sin autorización expresa por escrito de BARA-BARA 3.0 SL.

IMPRIME

Gráficas Sabater SL.

Con la asistencia técnica de 2informática.

En la revista NT se ha utilizado papel obtenido a partir de bosques gestionados de forma sostenible certificada.

FE DE ERRATAS: en el número 177 de NT, el fotógrafo de la sección Cultura es Jonatan Rodríguez, no Emilio Barrionuevo

HECHO EN CANARIAS

LA MEJOR OFERTA DE OCIO DEL MUNDO ESTÁ EN TENERIFE

THE BEST LEISURE OFFER IN THE WORLD IS IN TENERIFE



LORO PARQUE

EL MEJOR ZOOLOGICO DEL MUNDO

Aprovecha estas fiestas para pasar un día inolvidable en el Mejor Zoológico del Mundo. Uno de los lugares más maravillosos de nuestras islas, se vuelve aún más mágico con la llegada de la Navidad. Más de 47 millones de personas ya lo han visitado, y tú lo tienes muy fácil con los vuelos entre islas de Binter. Ven a conocer a Simba, el Rey de la Selva llegado de Angola; a nuestra familia de pingüinos, o sumérgete en el espectáculo más impresionante en Orca Ocean.

Además, Loro Parque es el mejor regalo para estas Navidades. Porque la Tarjeta Anual Loro Parque permite la entrada los 365 días del año y tantas veces como quieras. Desde sólo 40€* puedes regalar todo un año de experiencias únicas.

Puedes comprar tus entradas y la tarjeta anual en la taquilla de Loro Parque, de Siam Park, o cómodamente desde casa en loroparque.com.

Esta Navidad, el regalo más grande es Loro Parque.

(Puerto de la Cruz, Tenerife)

SIAM PARK

EL MEJOR PARQUE ACUÁTICO DEL MUNDO

Las vacaciones de Navidad son el mejor momento del año para visitar Siam Park. Más de un millón de personas acuden cada año a comprobar por qué Siam Park ha sido nombrado el Mejor Parque Acuático del Mundo por cuarto año consecutivo. Un lugar con una belleza insuperable y con muchas otras atracciones de última generación, que lo convierten en uno de los destinos preferidos por los turistas que cada año nos visitan, y que tienes más al alcance que nunca con las reducidas tarifas de Binter. Y si quieres disfrutar todo el año por muy poco, compra ya tu tarjeta anual Agüita o regálasela a alguien a quien quieras esta Navidad. Desde sólo 40€* puedes entrar todo el año y cuantas veces quieras.

Puedes comprar tus entradas y la tarjeta anual Agüita en la taquilla de Siam Park, de Loro Parque, o cómodamente desde casa en loroparque.com.

Esta Navidad regala lo mejor, regala Siam Park

(Costa de Adeje, Tenerife)

BRUNELLI'S

LA MEJOR CARNE A ESTE LADO DEL ATLÁNTICO

Si buscas una experiencia gastronómica única, visita Brunelli's Steakhouse, en el barrio de Punta Brava, en Puerto de la Cruz. Un restaurante donde contemplar la preciosa puesta de sol típica del norte de Tenerife, mientras degustas la mejor carne cocinada en un horno único en Canarias, que la carameliza a 800 grados, dejándola crujiente por fuera y jugosa por dentro, conservando intacto su sabor. Todo ello, en un entorno sofisticado, rodeado de obras de arte, y con una cristalera de 9 metros capaz de desaparecer completamente para convertir el salón en una terraza abierta al mar.

Además, cuentas con una extensa carta de vinos de selección y exquisitos postres para finalizar una velada que recordarás mucho tiempo.

Este mes de diciembre, Brunelli's vuelve a ofrecer sus tradicionales menús de Navidad para Nochebuena y Nochevieja. Reserve ya en Brunellis.com. Plazas limitadas.

(Frente a Loro parque. Puerto de la Cruz, Tenerife)



*precio de tarjeta infantil para residentes canarios.



YANELY HERNÁNDEZ

Por *Sylvia Madero*
Fotografía por *Naira Rodríguez*

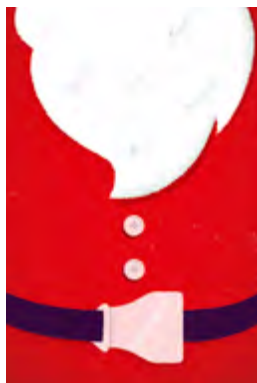
Hablar de Yanely Hernández es hacerlo de una mujer polifacética. Gran Canaria de nacimiento, es licenciada en Arte Dramático y desde muy joven ha estado ligada a la interpretación. Desde 2002 forma parte del elenco de *Instinto Cómico* y afirma que *En Clave de Ja* (ahora *En otra clave*) ha sido el programa de su vida. Se siente como pez en el agua en el terreno humorístico (*Que parezca un accidente*, *Las histéricas somos lo máximo*, etc.) y se defiende igualmente en otros registros (*Las cartas de Málex*, *Óscar*, *una pasión surrealista*). La música es otra de sus virtudes, como en *Sin sombras de Grey* o la versión para teatro de *Perdona bonita pero Lucas me quería a mí* (de Félix Sabroso y Dunia Ayaso). Ha presentado las campanadas de fin de año para Televisión Canaria y desde hace cuatro años, las galas *drag*. Además, ha sido productora y guionista de su propio cortometraje, *22:57*. Por si fuera poco, es colaboradora ejecutiva del tradicional encendido del alumbrado navideño de la zona Triana por tercer año consecutivo.

SUMARIO

22
Conrado Rodríguez
Entrevista



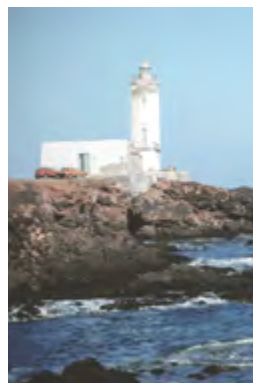
26
El informe del mes
Economía



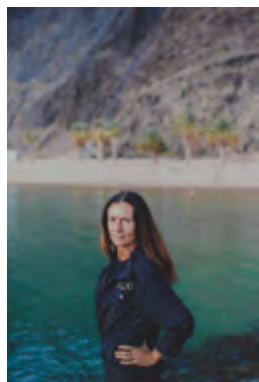
32
Surf en Alentejo
Destino internacional



40
Cabo Verde
Destino internacional



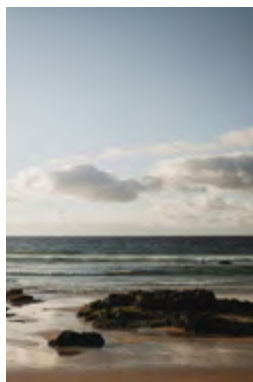
52
Miriam Durango
El rincón de...



58
Tigaday-Taibique
Senderos



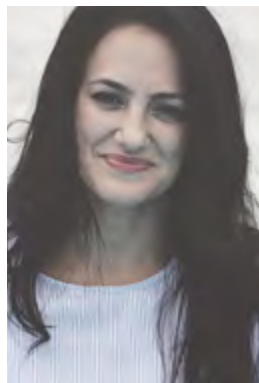
66
El Castillo
Playas



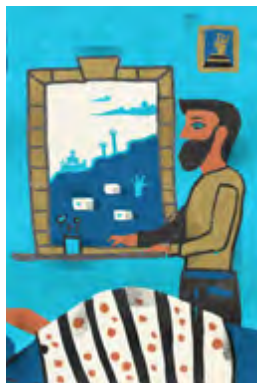
68
En forma a los 60
Salud



80
Águeda Gutiérrez
Cultura



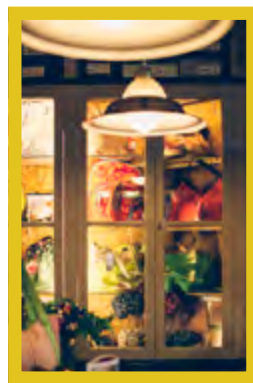
84
Nace un ilustrado
Relatos del ayer



94
Recetario navideño
Gastronomía



94
Navidad
Especial



VIVIENDO LA NAVIDAD CON FOTOEVENTI GROUP

Navidad, momentos de felicidad, de compartir y regalar. Aprovechamos la oportunidad que nos brindan nuestros clientes de seguir formando parte de su equipo y disfrutar de estas fechas tan emotivas con ellos, en sus celebraciones y eventos. También somos felices al poder compartir estas fechas especiales con nuestro equipo de fotógrafos y clientes en los hoteles, pudiendo captar la celebración de estos días familiares para que no olviden ninguno de estos momentos mágicos.

Sin olvidarnos de los que forman parte de nuestro día a día y nos acompañan a lo largo del año, quienes nos ayudan a seguir adelante, siempre es un placer tenerlos cerca. Todo el equipo de Fotoeventi Group les deseamos una muy feliz Navidad y próspero año 2018.




FotoEventi Group
C/ La Peña, 10
35580 Playa Blanca-Lanzarote
Las Palmas
Tel +34 928 110 344
www.fotoeventigroup.com
info@fotoeventigroup.com
www.facebook.com/fotoeventigroup
www.instagram.com/foto.eventi.group

SINFOCAN
MAQUINARIAS DE ALQUILER

Fax: 928 722 000

E-Mail: sinfocan@gmail.com

 928 121 000

 682 406 406



Todo para su obra Maquinarias de Alquiler

- COMPRESORES • CORTADORAS DE JUNTAS
- MINI-CARGADORAS • MINI-EXCAVADORAS
- CARRETILLAS ELEVADORAS • INDUSTRIALES Y 4X4 TODOTERRENO • PLATAFORMAS DE TIJERAS
- BRAZOS ARTICULADOS O TELESCÓPICOS
- CAMIONES CESTA • DUMPERS DE OBRAS
- GRUPOS GENERADORES DE CORRIENTE
- MOTOSOLDADORAS • ETC

Solucionamos su necesidad en alquiler de todo tipo de maquinarias para Construcción, Obra Pública e Industria.

www.sinfocanmaquinarias.es



Las imágenes de la maquinaria son ilustrativas.

KARLIE KLOSS
NAOMI CAMPBELL



#GiveBrilliant

UNA COLECCIÓN DE NAVIDAD
PARA QUE TODOS PUEDAN BRILLAR



VISÍTANOS EN:

Las Palmas: Aeropuerto de Gran Canaria,
C.C. Las Arenas, C.C. Alisios,
El Corte Inglés Las Palmas;
Tenerife: C.C. Meridiano, C.C. SIAM,
El Corte Inglés 3 de Mayo,
y en todos los distribuidores
oficiales de la marca.

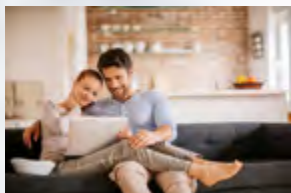
NUEVO HOTEL DE LOPESAN EN REPÚBLICA DOMINICANA

Lopesan, a través de su filial hotelera Ifa Hotels, ha comenzado a ejecutar las obras del futuro resort que levantará junto a su hotel Ifa Villas Bávaro en la zona turística de Playa Bávaro, en República Dominicana.



Lopesan Costa Bávaro tendrá una superficie total de más de 100.000 metros cuadrados y albergará 1.020 habitaciones. Siguiendo el modelo arquitectónico y la amplitud de zonas exteriores del Lopesan Costa Meloneras de Gran Canaria, destacará por su gran cantidad de

espacios verdes y ambientes acuáticos. También pondrá el acento en la variedad de su oferta complementaria: restaurantes temáticos, un centro de spa, un completo bulevar provisto de las marcas más exclusivas, un casino, una discoteca o un gran teatro.



Nuestra casa a medida *Our custom-built home*

“Después de buscar sin éxito la casa de mis sueños me hablaron de Díaz y Muñoz Arquitectos. Me encontraron un solar fantástico, diseñaron la casa a mi gusto, me consiguieron la financiación y ya la tengo por mucho menos de lo que pensaba”

“After a long and fruitless search for the home of my dreams I heard about Diaz and Muñoz Architects. They found a fantastic lot, designed the house to my taste, sorted out the financing and now the house is mine for much less than I thought”

Javier Martínez. San Agustín. Gran Canaria.



Ofrecemos a nuestros clientes la posibilidad de hacer la vivienda que siempre han soñado con un diseño exclusivo y eficiente. Infórmate en nuestra web o llamando a la centralita.

We offer our clients the opportunity to make the home they always dreamed about based on exclusive and efficient designs. Visit our website or call us.

AQUAREA

La bomba de calor aire-agua más eficiente

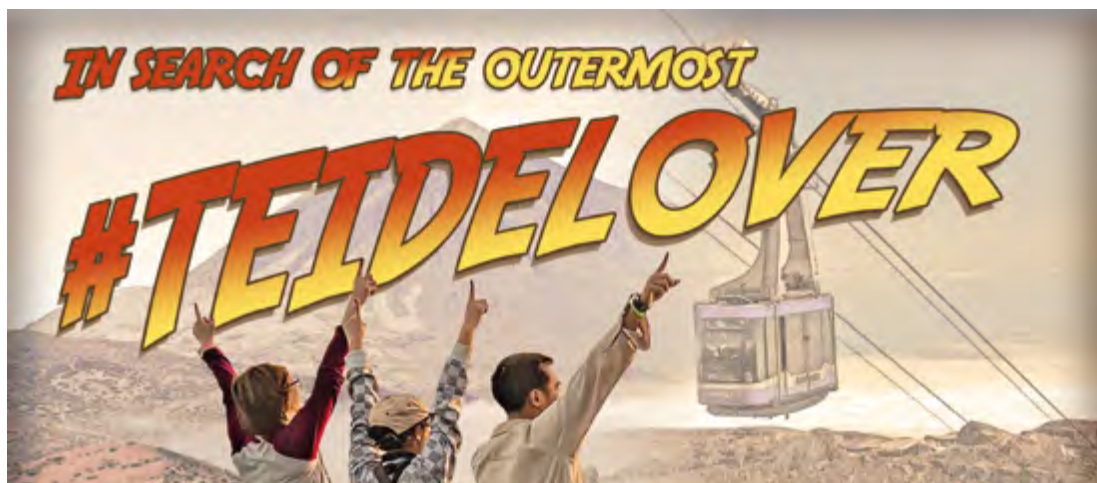
A la vanguardia de la innovación energética, Aquarea está posicionada como un sistema de calefacción y aire acondicionado **verde**.

Aquarea es parte de una nueva generación de sistemas de calefacción y aire acondicionado que utiliza energías renovables para calentar o enfriar la casa y para producir agua caliente.



DISTRIBUIDOR OFICIAL AUTORIZADO
928 480 804 - www.enairgy.es

'TENERIFE TODAY' Y VOLCANO TEIDE BUSCAN AL #TEIDELOVER MÁS LEJANO



El periódico turístico *Tenerife Today*, en colaboración con Volcano Teide, convoca la primera edición del certamen *En busca del #Teidelover más lejano*, cuyo objetivo es encontrar a la persona

que ha subido al pico del Teide procedente del lugar del planeta más distante de la isla de Tenerife. Puedes consultar las bases de participación y premios en www.tenerifetoday.es.

EN LA COCINA TODO
REDDY



REDDY GRAN CANARIA

C/ Nelson Mandela 6, P. Empresarial Melenara, Telde. 35214. Tlf.: 928 13 17 13. - Mail: gran-canaria@reddy.es

REDDY TENERIFE

Políg. San Jerónimo, La Orotava. 38312. Tlf.: 922 32 01 69. - Mail: pedidos@dksall.es

T-Roc. Bienvenido a Lanzawagen.

¡Volkswagen estrena ubicación en Lanzarote!



Y para celebrarlo ahora te regalamos
1 año de garantía en toda la gama.



Carretera San Bartolomé, 84. Arrecife, Lanzarote.

Volkswagen

HIBELIA, A LA VANGUARDIA EN HIGIENE



Con más de 15 años de experiencia, Hibelia ofrece soluciones integrales de higiene en toda Canarias. El tratamiento de Legionella, Seguridad alimentaria, Control de Plagas y limpiezas de choques son, entre otros, los servicios que ofrecen. Certificados en la ISO 9001:2015, les garantizará seguridad en los trabajos realizados. Confíe en Hibelia para conseguir la mejor relación calidad/precio en sus servicios.
T. 928 728 474
info@hibelia.com
www.hibelia.com

EL FESTIVAL BOREAL, PREMIO AL MEJOR FESTIVAL DE ESPAÑA

El Festival Boreal ha obtenido el Premio al Mejor Festival en España por la Diversidad y la Igualdad de Género en los Premios Fest 2017, en el marco del recientemente celebrado BIME. Entregado por la Asociación MIM (Mujeres de la Industria de la Música), recogió el premio el director del Festival, Javier Jiménez.

EL CRECIMIENTO ECONÓMICO EN ÁFRICA ES INALÁMBRICO

Gracias a los móviles y a su mayor uso para transacciones económicas a pequeña escala para pagos y compras de consumidores como los agricultores, África está experimentando un cambio positivo en su actividad económica, ha publicado africainfomarket.org.

Claros ejemplos de este rápido cambio en el sector de las telecomunicaciones lo presentan países como Etiopía, el cual tiene proyectado un aumento del 8% del PIB para el 2019. Otros indicadores están reflejados en el incremento del número de empresas africanas que cotizan actualmente en bolsa, o el aumento del valor de las empresas dedicadas a los sectores de la tecnología y la comunicación, que se ha ubicado casi en el 25%, frente a otros crecimientos más modestos en sectores dedicados a la explotación de recursos naturales.

CANARIAS SE BUSCA EN ÁFRICA

El Centro Unesco Gran Canaria ha desarrollado el primer seminario internacional *La búsqueda de la identidad. Canarias-África en las fuentes patrimoniales en el Gabinete Literario*. El encuentro pretendió buscar respuestas a lagunas de la historia del Archipiélago en fondos documentales africanos, prácticamente inexplorados desde el punto de vista insular, y al tiempo analizar el pasado del continente en los papeles isleños. Germán Santana Pérez, profesor de la ULP-GC, y José Naranjo Noble, periodista canario afincado en Dakar, codirigieron el seminario, que contó en esta primera edición con



la presencia del docente José Silva Évora (Universidad de Cabo Verde) y de la catedrática Leila Maziane (Universidad Hassan II de Casablanca, Marruecos).



Macky Sall con la consejera Delia Herrera

TENERIFE Y SENEGAL, UNA FRUCTÍFERA RELACIÓN DE HACE AÑOS

La Consejería de Acción Exterior del Cabildo de Tenerife mantiene una línea de cooperación y fructífero trabajo con la República de Senegal, como recientemente acreditaron la consejera Delia Herrera y el presidente africano, Macky Sall, en la última de sus reuniones.

Turismo, sanidad, telecomunicaciones, infraestructuras, ciencias de la salud, comercio, agricultura, etc son las áreas troncales en las que ambas partes colaboran fluidamente desde hace años.

Muestra de este entendimiento es el hecho de que Macky Sall es también presidente de honor de la Fundación Canaria para el Control de Enfermedades Tropicales.

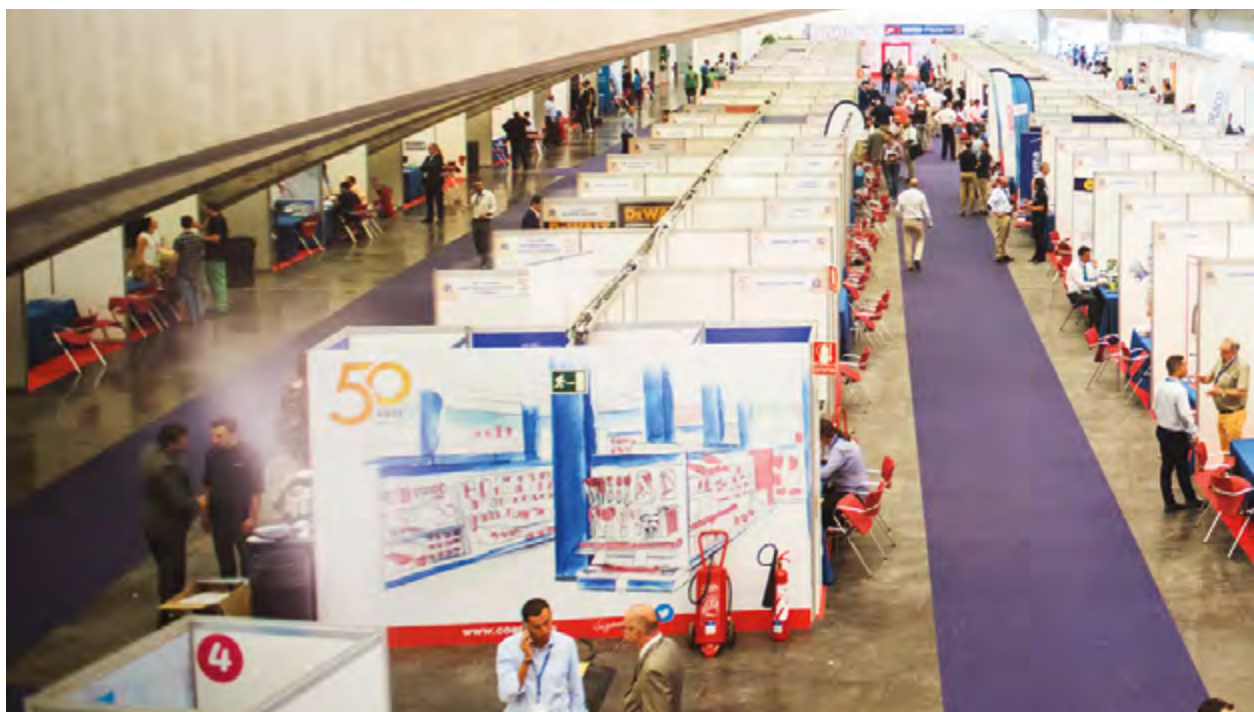


Delegación de Senegal

De la mano de Herrera, una delegación africana encabezada por Khoudia Mbaye (ministra de Promoción de Inversiones, Partenariados y Desarrollo de Teleservicios del Estado de la República de Senegal) asistió y participó en la XXI Asamblea de Zonas Francas de América, celebrada en Tenerife.

50 ANIVERSARIO DE COARCO

Coarco-Ferreterías de Canarias celebró recientemente su 50 aniversario con dos grandes eventos centrales, un gran encuentro profesional de negocios y una cena de gala, en reconocimiento a socios, proveedores y autoridades. La celebración resultó todo un éxito, tanto por el resultado de la cita comercial como por la proyección de la cooperativa durante los actos.



En el marco de este aniversario, el Recinto Ferial de Santa Cruz de Tenerife reunió, los días 19 y 20 de octubre, a más de 155 proveedores del sector de la construcción y ferretería. Este encuentro comercial fue presentado en rueda de prensa en el Cabildo de Tenerife por su presidente, Carlos Alonso; el vicepresidente y consejero de Desarrollo Económico, Efraín Medina, y el gerente de Coarco, Juan Ignacio Pérez-Nievas. Todos destacaron la importancia eco-

nómica y para la imagen de la Isla en el exterior de este evento, que fue calificado también de “histórico”.

Posteriormente, el presidente y el vicepresidente hicieron una visita a la feria y recorrieron los distintos stands. Este recorrido fue seguido por un grupo de periodistas, que informó ampliamente de la visita y de los excelentes resultados de la feria, en los medios locales y en revistas especializadas del sector.

Finalizado el encuentro de negocios, tuvo lugar la cena de gala de los socios y proveedores de Coarco con las autoridades invitadas. El presidente de Coarco, Ángel Miguel Expósito, centró su discurso en los buenos resultados de la cooperativa y en los nuevos retos.

Así, habló del proceso de modernización emprendido y de la preocupación

por la formación y por ofrecer más servicios a los socios.

Subrayó, además, la expansión del nuevo modelo de tiendas bajo la marca Coarco y de la comercialización a través de internet, en donde ya es posible acceder a las más de 40.000 referencias de productos existentes en los almacenes de Coarco.



Con anterioridad, se celebró un cóctel al que asistieron entre otras autoridades, el alcalde de la ciudad, José Manuel Bermúdez; la directora general de Comercio del Gobierno de Canarias, Ángeles Palmero, y el presidente de Fepeco, Óscar Izquierdo.

En sus intervenciones demostraron su cercanía y apoyo institucional a la cooperativa, así como su compromiso con un sector que es clave para la economía y el empleo en las Islas.





Por Juan Manuel Pardellas
Ilustración por Beatriz Pérez

“LAS MOMIAS HABLAN SOLO SI SABES PREGUNTARLES”

Cronos, el Primer Congreso Mundial sobre Momias, supuso una reinterpretación del estudio de las momias en todo el mundo. Era la primera vez que los expertos coincidían en un mismo foro, que, desde entonces, se hizo regular. Veinticinco años después, más de 300 expertos coincidirán de nuevo en *Athanatos. Muerte e inmortalidad en las poblaciones del pasado*, organizado por Museos de Tenerife (Cabildo de Tenerife), con interesantes conferencias, exposiciones y seminarios y donde se homenajeará al cofundador de estos congresos, el norteamericano Arthur C. Aufderheide. Una de sus contrapartes era Conrado Rodríguez Maffiotte, actual director del Instituto Canario de Bioantropología y del Museo Arqueológico de Tenerife.

¿Qué ha cambiado en estos 25 años de estudios sobre momias?

Podría decirte que todo. Entonces no teníamos los medios actuales para comunicarnos con los demás. No había un corpus internacional de científicos que se dedicaran al estudio de momias. Y no tenían dónde hablar y contrastar sus estudios; un foro que los agrupara. A partir de ahí, otras instituciones internacionales se implicaron en la continuación de *Cronos*, en Colombia, Chile, Groenlandia, Italia, Lanzarote, Estados Unidos, Río, Lima y ahora aquí. Internet, los móviles, el correo electrónico y los *whatsapps*..., todo estaba en pañales hace 25 años. Todo era por fax o télex. Las técnicas de laboratorio se han refinado, hasta el punto de que ahora en 10 minutos tenemos el escáner completo de una momia, con reconstrucción 3D. Lo mismo en

genética, donde de un diente tenemos la historia molecular de un individuo. Ahora los estudios sobre momias siguen un protocolo y se ha avanzado en los estudios físico-anropológicos. Muchas instituciones académicas han incorporado estos estudios.

En este tiempo ¿se han producido hallazgos notables?

El Señor de Sipán fue un hallazgo a nivel mundial. Lo mismo la laguna de los Cóndores, en Perú. En Canarias, no ha habido hallazgos de momias pero sí se consiguió la restitución de los dos individuos procedentes de Necochea (Argentina) y otras tres de la Universidad Complutense de Madrid. En materia arqueológica, el yacimiento de Lobos ha sido uno de los más relevantes de la protohistoria canaria.

¿La población de las Islas conserva algún rastro de ADN aborigen?

¿Cómo que si hay genes? Por supuesto que sí. Eso está comprobado. Solo han pasado 500 años desde el final de la conquista. Aquí no hablamos de prehistoria, sino de protohistoria; una población que vivía en unas condiciones, sin metales ni textiles, que no se correspondían con el contexto general circundante.

Cuando se encuentra con una momia delante, ¿habla con ella?

Si sabes preguntarle... Hay una frase de Guerrazzi que me encanta: "Hasta las cenizas hablan si sabemos interrogarlas". Te lo cuentan casi todo. Lo primero que te interesa es sexo y edad, y te lo dice. Eso te orienta a lo que encontrarás en los análisis bianropológicos y patológicos. También nos cuenta su estatura, robustez, actividades físicas que desarrolló, en qué acciones violentas participó o fue víctima, muchas de las patologías que padeció, qué comió, su estado nutricional, si pasó hambre, la época en la que vivió... Prácticamente conocemos la historia del individuo a partir del estudio de huesos y tejidos blandos. Su osteobiografía. Y si aparece con ajuar, sabremos las características culturales y sociales de la población a la que pertenecía.

Con ese arsenal de herramientas tan sofisticadas, ¿cuál es la incógnita que trata de despejar actualmente el estudio sobre momias?

Hay varias. Estamos completando un *screening* de las culturas que han momificado en todo el mundo. Conocemos sus métodos de momificación y cómo se enterraban. Lo que intentamos, en algunos casos, es saber el porqué de la existencia de momias artificiales, hechas por el hombre directamente, y también de la momificación natural intencionada.

Ustedes, que trabajan con huesos y restos, ¿qué relación tienen con la muerte?

Los forenses y los antropólogos forenses le tenemos mucho respeto a la muerte, quizás mucho más que el resto de la población. No conozco a ni un solo científico que no sienta mucho respeto ante la muerte.

-
“El yacimiento de Lobos ha sido el más relevante de toda la protohistoria canaria”
 -

'Athanatos', una exposición única

Una espectacular y recomendable exposición internacional sobre momias y prácticas funerarias en distintos lugares del planeta (abierta hasta el 4 de junio en el Museo de la Naturaleza y el Hombre de Tenerife), con material e iconografía procedentes de España (Canarias, Madrid, Granada), Colombia, Bélgica, Alemania, Italia, Chile, Estados Unidos, Papúa Nueva Guinea, Canadá, forma parte del amplio y ambicioso programa previsto desde este mes hasta principios de verano. Uno de los objetivos de este montaje es "intentar desdramatizar entre el público general, pero en especial el infantil y el juvenil, el apasionante mundo de los rituales y prácticas funerarias", aseguran los organizadores.

Además de esta interesante exposición, *Athanatos* incluye la celebración del Congreso Mundial Extraordinario de Estudios sobre Momias, talleres científicos y de cine para estudiantes, cinefórum y charlas para adultos.

Más información:

www.athanatos.museosdetenerife.org



www.elixa.net

ELIXA

Distribución exclusiva en Islas Canarias: **JP7 Hora Canaria** office@jp7horacanaria.com www.jp7.es



Por Francisco Javier Torres del Castillo (*)
Ilustración por Ilustre Mario

SIEMPRE ES NAVIDAD EN DICIEMBRE

El informe del mes es el nombre de mi colaboración mensual. Habitualmente escribo apuntes sobre economía y finanzas; también les hago guiños a cuestiones de política, pero sobre todo reflexiono sobre la sociedad que formamos todos. Ella es realmente la protagonista de mis textos.

En algunas ocasiones trato de plantear posiciones enfrentadas, con la intención de generar dudas, de buscar respuestas distintas de las habituales, de las consideradas lógicas, con el provocador propósito de aproximarlas al límite, de forma que ambas, tanto una como la otra, sean no solo posibles, sino deseadas. El juego es tratar de hacer un quiebro a lo que entendemos por verdad, frente a lo que interpretamos por mentira.

Pero lo que es realmente importante es lograr la atención del pasajero durante el vuelo. Ese es el tiempo del que

dispongo para intentar captarle y convertirme en su entretenimiento.

El lector es ante todo un viajero y, antes que leerme, tiene la posibilidad de sonreír, de hablar, de interactuar con su compañero de asiento, que podría ser un miembro de su equipo de trabajo, un colega del sector, su pareja, un amigo con el que hacía tiempo no coincidía o ese maravilloso desconocido que nos acompaña y con el que tenemos aquella conversación inolvidable. Si es así, mi *informe del mes* esperará a otra ocasión más propicia.

(*) Director regional de Renta 4

El pasajero tiene otros muchos estímulos, como la posibilidad de leer la prensa regional, y también la deportiva, comerse lentamente una ambrosía... Puede guardar silencio mientras escucha y observa imágenes por la ventana, puede contemplar el especial instante del despegue y apreciar cómo se aleja de una isla adentrándose en ese maravilloso mar que nos acerca y aleja, ese que amortigua nuestro clima y enjuaga nuestras costas. Puede coger su teléfono móvil o su tableta y, aunque en modo vuelo, disfrutar de un juego o de la lectura de un libro electrónico.

-

Mi objetivo con ese viajero es trasladarle un cierto bienestar, una idea atractiva, entresacarle una sonrisa

-

Agotadas todas estas opciones queda incluso la opción de entretenerse con la ficha técnica de la aeronave, y si aún tenemos tiempo, o no hemos elegido ninguna de estas opciones, podemos coger la revista NT. Solo algunos la leerán y quizá se atrevan con el pretencioso *informe del mes*, ese que vengo escribiendo desde hace años, y que siempre entrego fuera de plazo, haciendo que otras personas tengan que realizar un esfuerzo extra para lograr su correcta edición.

No sé por qué ocurre, pero me pasa con excesiva frecuencia. Tengo dudas al sentarme a escribir, dudas para no ser reiterativo, dudas para lograr ser atemporal; dudas, en definitiva.

Mi objetivo con ese viajero es trasladarle un cierto bienestar, una idea atractiva, entresacarle una sonrisa y lograr que llegue al final, a ese ya popular “feliz vuelo”.

Si además hay que escribir para diciembre, esa duda... deber ser la repanocha.

¡Córcholis, ha llegado diciembre! Y con él una sensación de pánico muy potente. Diciembre es mi mes, es mi favorito, es la época del año que más conecta conmigo.

En este mes, las temperaturas nos ablandan, esos grados de menos dejan su influencia en nuestra forma de vestir y de vivir. Los niños esos días se alimentan de ilusión, y el Gordo de Navidad se espera nuevamente. Yo estoy gordo de energía, y de futuro. Viejas y nuevas tradiciones regresan a nuestros hogares y a nuestras calles. En mi casa está diciembre. Donde esté, está diciembre.

La iluminación navideña pone luz en las principales zonas de la ciudad, los comercios nos agradan con unos horarios más flexibles, y las comidas y cenas entre amigos, compañeros y familias llenan las agendas de este mes.

Pero por nada de eso me enamora diciembre. Él me enamora porque es el mejor mes del año, es aquel donde se respira diferente, aquel donde las perlas son siempre hermosas y donde siempre duermo mejor. Diciembre es el mes de encontrar los regalos de mi vida, y donde esperar el año nuevo, el de las esperanzas, el de los cambios y el de la suerte. Es mágico, y sé por qué. Él me seduce, me emborracha, me duerme; diciembre me agota y me levanta, me entusiasma y me entristece.

Qué rápido llega y qué rápido se va. Con qué alegría se esconde, se marcha, y de qué forma tan silenciosa torna la alegría en melancolía. El año nuevo llega, siempre después del viejo. Nace quien muere. Aquí no hay informe, no puede haberlo, pues solo existe un mes, diciembre.

Feliz vuelo, feliz Navidad.

Compartimos confianza



Mutua Tinerfeña
SEGUROS

Confianza mutua

Por eso llevamos más de 80 años
ofreciendo los mejores seguros
a nuestros clientes.

www.mutuatfe.es



SEGUROS

Coche · Moto · Comercio · Vida
Accidentes · Responsabilidad Civil
Hogar · Comunidad · Salud · Otros...



Seguro de **Comercio**



Seguro de **Hogar**



Seguro de **Coche**



Seguro de **Comunidad**

LOS NIÑOS EN LA ERA DIGITAL

Es nuestra responsabilidad como padres acompañar a nuestros hijos en la introducción de las nuevas tecnologías en su día a día. Aprender a convivir con ellas será necesario para conducirlos en su educación digital y así transmitirles valores que incorporen en su vida y que les permitan desenvolverse con independencia en esta era digital.



Simplifican nuestro día a día, ayudan a ser más eficientes en nuestros quehaceres, facilitan la comunicación a distancia, nos permiten estar siempre informados y obtener rápida y cómodamente los contenidos que necesitamos. Aun así, hay que tener en cuenta los riesgos de su uso inapropiado. La fiabilidad de los contenidos en búsquedas en Internet, la privacidad, el uso excesivo de los dispositivos móviles..., sin olvidar que a menudo publicamos fotos en nuestros perfiles sociales que no pondríamos en nuestras casas.

La tecnología forma parte de nuestra vida y ha llegado para quedarse. El conocimiento de todos los escenarios virtuales y de las nuevas aplicaciones es fundamental para saber distinguir entre uso responsable y uso indebido; además, nos servirá para entender a nuestros hijos, nativos digitales, en su comportamiento, su forma de relacionarse y su manera de vivir la vida. En definitiva, debemos enseñarles a cruzar por los pasos de peatones de este nuevo entorno digital.

Telefónica



Fútbol, cine, series y deportes

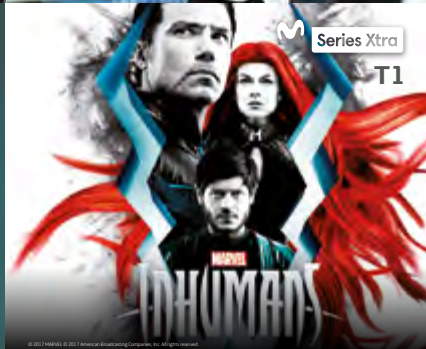
4 meses gratis

Premium Extra



movistar

bein SPORTS



UNA MARCA DE Telefonica

Fusión+ Fútbol con Premium extra 123,80 €/mes (IGIC incluido), promocionado a 66,32 €/mes (IGIC incluido) durante 4 meses. Promoción válida para altas de Internet Fijo hasta el 31/10/2017. Fútbol, cine, series, motor y selección deportes y 5 canales a la carta. Sujeto a disponibilidad de cobertura. Permanencia de 3 meses para nuevas instalaciones de fibra.



Por *Galo Martín*
Fotografías por *Daniel Martorell*

ALENTEJO: UN DIÁLOGO CON EL ATLÁNTICO



El litoral alentejano, al sur de Lisboa, se encaja entre las desembocaduras de los ríos Sado y Seixe. Le precede una extensa llanura inundada de olivos, alcornoques, arrozales y mieses ondulantes por el viento. El mismo que sopla Eolo para agitar un océano que disfrutan surfistas como André y Filipe en playas extensas y abrigadas entre escarpas. Una costa sin adulterar que combina una belleza ruda con unas olas bravas.

Los *spots* que esconde el Atlántico a la altura del Alentejo se concentran en una costa pulida e infinita, adornada con las dunas del estuario del Sado, entre la península de Troia y Sines y otra abrupta y sinuosa, entre este último lugar y la ribera del Seixe, dentro del Parque Natural del Sudoeste Alentejano. Escoja la que se escoja siempre habrá más tierra que asfalto bordeando el indómito Atlántico.

En un recorrido de norte a sur, las primeras espumas que disfruta el visitante son las de las playas de Comporta, Carvalhal y Pêgo. Las tres discurren en un larguísimo arenal de más de 60 kilómetros de longitud. Sus olas son solo aptas para aquellos que tengan un nivel de surf aceptable y cuenten con el beneplácito de Poseidón. Lo mejor para aprender a deslizarse sobre estas aguas agitadas y frescas es acudir a las clases que imparte la Carvalhal Surf School (surfincomporta.com). Si no se anima a probar, tranquilo, su cocina local, de captananas y platos de arroz con pescado, es válida para todos los públicos.

-
***En un recorrido de norte a sur,
las primeras espumas que disfruta
el visitante son las de las playas
de Comporta, Carvalhal y Pêgo***
-

Entre planicies y campos en los que se cultiva el grano blanco, sin apenas cruzarse con nadie durante el camino, se alcanza Sines. En esta localidad comienza esa costa alentejana abrupta, sinuosa y recortada. Aquí, donde las olas al romper contra los acantilados roban el aliento, nació el marino Vasco da Gama. El navegante que trazó la primera ruta oriental rumbo a la India.

En la playa São Torpes se puede ver al surfista local André Teixeira cogiendo olas o esperando en alguna de las casetas de la escuela Costa Azul Surf (costazulsurf.com), que regenta. Él recomienda a los forasteros que hagan una parada en las playas vecinas de Vierinha y Burrinho, próximas a Porto Covo. Un pueblo pesquero de casas bajas de color blanco rematadas en azul que dan vida a un agradable y pequeño núcleo urbano. Tras él, más playas. Ilha do

Pessegueiro, donde se levanta una fortaleza en ruinas de finales del siglo XVI construida por Felipe I de Portugal (II de España) para contrarrestar los ataques de los piratas. En las de Aivados y Malhão el mar no disimula su agresividad e invita al inexperto a contemplarlo desde lo alto de un risco.

Pero para panorámica, la de la desembocadura del río Mira, que se puede contemplar desde Vila Nova de Milfontes. Este otro pueblo pesquero es el mayor foco de atracción turística de la zona. En los alrededores, el surfista Filipe trata de conservar la esencia de este deporte, que es su estilo de vida, en su escuela SurfMilfontes (surfmilfontes.com). Con su furgoneta, como no podía ser de otra manera, traslada tablas y alumnos a playas como las de Furnas y Foz dos Ouriços. Escuche lo que dice, seguro que pesca algo que se trae de vuelta.

Filipe y André son dos surfistas autóctonos a los que les gusta mostrar su pequeño paraíso de sol y océano. El litoral alentejano es una sucesión de pueblos en los que conviven personas con el rostro curtido por el trabajo en el campo con otras que lucen un perenne bronceado a base de largas sesiones en el agua cogiendo olas. Un lugar donde la vida transcurre al ritmo que marcan la tierra y el mar.

-
LISBOA

***Vuele desde 8.300 puntos y
sume hasta 830 puntos por trayecto.***

Consulte condiciones en bintermas.com
Solicite un folleto a nuestros tripulantes de cabina de pasajeros o regístrese en bintermas.com y comience a acumular puntos en sus vuelos con Binter y en más de 30 empresas asociadas al programa.

BinterMás
-



CÓMO LLEGAR

Alentejo se encuentra al sur de Lisboa y Binter vuela a la capital lusa jueves y domingos (ahora directo desde Tenerife).

Duración: 2:05.

Lisboa es una de las ciudades más cómodas de visitar, ya que el aeropuerto está a solo 8 km del centro. El aerobús sale cada 20 minutos desde el aeropuerto y te deja en la misma avenida Liberdade por 3,50€. Con el billete tienes descuento en otros transportes y el tren turístico.

DÓNDE ALOJARSE

Recomendamos alojarse en los hoteles Heritage, establecimientos con encanto ubicados en edificios históricos del centro, con ambiente muy acogedor y detalles de la tradición local.

Heritage Avenida Liberdade: elegante y acogedor e ideal para parejas.

Hotel Plaza: ideal para una estancia en familia -cerca del centro pero en una calle tranquila-, sus acogedoras estancias te hacen sentir como en casa.

Solar do Castelo: hotel con vistas y anexo al famoso castillo de San Jorge, en el bohemio barrio de Alfama.

Hotel Britania: un auténtico *must* para los amantes del *art déco* y nº 1 en TripAdvisor.



QUÉ COMER

En Lisboa la comida y en especial los postres y sus famosos *pasteis de Belém* son parte de la experiencia del viaje.

Restaurante Zambeze: fusión entre África y Portugal con espectacular terraza para disfrutar de las vistas a Lisboa y el Tajo, a los pies del castillo de San Jorge.

A Venda Lusitana: lugar de tapas portuguesas en la avenida Liberdade. Pequeño pero con mucho encanto.

En los alrededores de la plaza de Figueira hay muchas opciones con buena relación calidad/precio.

NO TE PUEDES PERDER

Una visita a Sintra y Cascais regresando en el tren que recorre la costa de Estoril hasta la torre de Belém.

Un viaje en el tranvía 28 por los barrios con más sabor de Lisboa: Graça, Alfama y Castelo.

Tiendas y cafés llenos de tradición en el Chiado: Café Brasileira, la librería Bertrand o *A Vida Portuguesa*, un museo vivo del comercio popular portugués. Compra tus pasteles de Belém en la Confitería Nacional de la Praça da Figueira y no dejes de probar la *ginginha* (licor de aguardiente macerado con guindas).

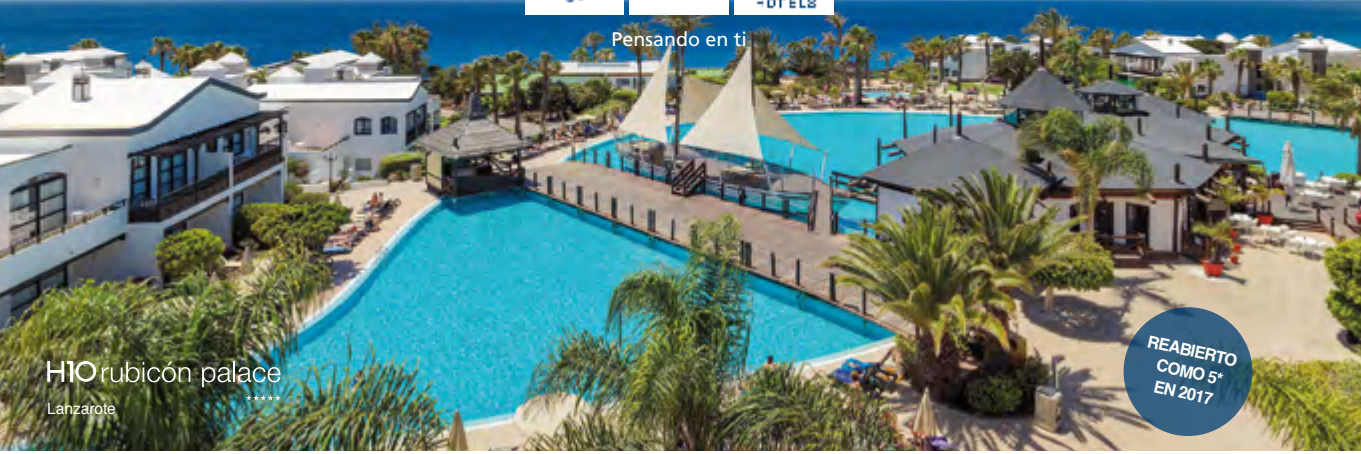
Más información

www.revistabinter.com, www.viajerosyaventureros.com y www.canariasviaja.com

Te lo mereces



Pensando en ti

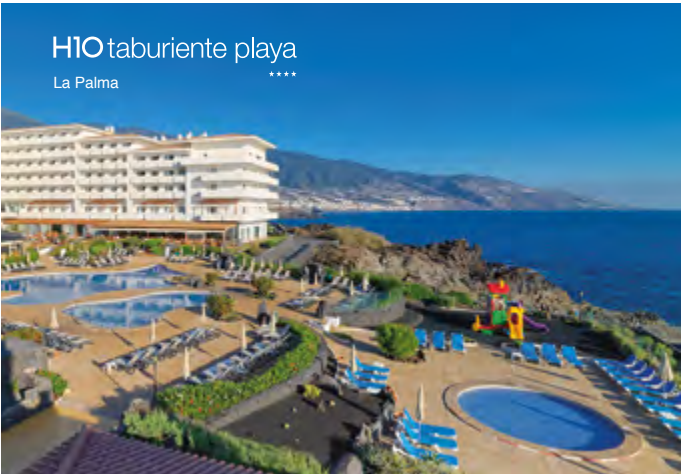


H10 rubicón palace
Lanzarote *****

REABIERTO
COMO 5*
EN 2017



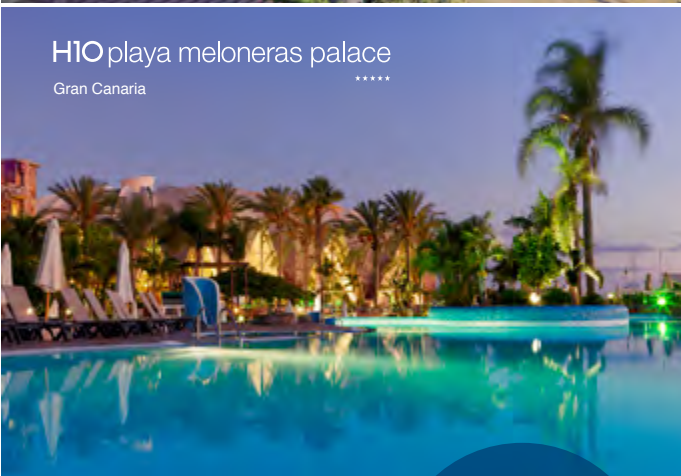
H10 las palmeras
Tenerife *****



H10 taburiente playa
La Palma *****



H10 sentido playa esmeralda
Fuerteventura *****



H10 playa meloneras palace
Gran Canaria *****

Descubre nuestros hoteles ubicados en primera línea de mar con instalaciones de primer nivel y una cuidada gastronomía. Ahora más que nunca... Te mereces que piensen en ti.

17 Hoteles en Tenerife, Lanzarote, Fuerteventura, La Palma y Gran Canaria

*Precio por habitación y noche en media pensión (excepto en los períodos de Navidad y fin de año).
IGIC incluido. Sujeto a disponibilidad.

www.h10hotels.com / T (34) 900 444 466 / reservas@h10hotels.com

desde
95 €*

Por Carlos Fuentes

'ART DÉCO' Y TIENDAS DE LUJO EN GUÉLIZ

Al visitante le han hablado de la vieja medina, de sus casas de adobe y su laberinto de callejones. También de su zoco gigante, donde, según la leyenda obliga, se vende todo lo habido y por haber. Y también escuchó de Jemaa el Fna, la madre de todas las plazas. Aquí es donde se desarrolla buena parte de la vida más tradicional de la ciudad roja. Pero más allá del mito está Guéliz, una ciudad dentro de la ciudad, en la que abundan las avenidas y los jardines, las tiendas de marcas y, sorpresa, hasta los restaurantes de comida rápida.

Al oeste de la ancestral medina, a un paseo por aceras bien conservadas entre ir y venir de carros de caballos para turistas, la ciudad nueva emerge entre las avenidas de Mohamed V y Mohamed VI. Con aires de barrio con clase que bien podría estar en cualquier capital europea, aquí abundan las calles anchas y los edificios de estilo art déco, entre tiendas de marca y alguna franquicia de lujo. Junto a la zona del Passage Ghandouri, varias galerías de arte y fotografía exponen a artistas marroquíes y europeos.

Paseos y compras aparte, la referencia cultural y más turística de Guéliz es el jardín del pintor francés Jacques Majorelle, ahora sede de la Fundación Yves Saint Laurent. Desde 1924 esta casa azul es uno de los símbolos de la Ville Nouvelle, como se conoce en francés al barrio moderno de Marrakech, y testigo silencioso de un incesante peregrinaje de turistas que no terminan de creerse que existe un Marrakech moderno y vibrante puertas afuera de esta ciudad milenaria de adobe que cuenta sus años por leyendas.



Por Carlos Fuentes
Fotografía por To Gomes

TRES HISTORIAS DEL MAR EN CABO VERDE



Un marinero escocés que terminó ahorcado por piratería en Londres. Un carguero fantasma que desapareció en medio del Atlántico con quince hombres a bordo y una valiosa mercancía de madera de Finlandia. Y un contenedor lleno de órganos y sintetizadores que ayudaron a modernizar las músicas populares de Cabo Verde. Son algunas de las historias que flotan en las aguas del Archipiélago.





Un paseo por las historias que llevó el mar a Cabo Verde arranca con un personaje de leyenda. William Kidd fue un marino escocés famoso en el siglo XVII por sus aventuras en el Atlántico y el Índico. Todavía hoy, sus defensores cuestionan que fuera un pirata al uso y reivindican que Kidd navegó siempre bajo patente de corso del rey de Inglaterra. Leyenda aparte, el capitán acabó mal: el 23 de mayo de 1701 fue ahorcado en Londres, donde su cuerpo estuvo tres años colgado en la calle para, se supone, escarmiento de imitadores.

Como buen hombre de mar, el capitán Kidd dejó atrás una leyenda en forma de tesoro y hay teorías que dicen que la Isla del Esqueleto, allí donde el marino dijo haber escondido su botín, es en realidad la isla caboverdiana de Maio. Y que Monte Penoso, su pico más alto, es una señal secreta hacia el tesoro. La realidad, no obstante, es más tozuda: en 2015 un equipo de arqueólogos encontró un lingote de 50 kilos de plata en Madagascar, a diez mil kilómetros de Cabo Verde, que se supone que formó parte de tesoro de Kidd.

Madera de secuestro

Más reciente es el confuso episodio protagonizado en el verano de 2009 por el carguero *Arctic Sea*, un barco que navegaba con bandera de Malta y que en viaje entre los puertos de Jakobsstad (Finlandia) y Bugía (Argelia) estuvo dos semanas desaparecido en medio del Atlántico. A bordo viajaban quince tripulantes de nacionalidad rusa y una valiosa carga de madera valorada en 1,3 millones de euros. En la única conversación por radio que logró mantener la tripulación, primero se apuntó a un secuestro de piratas en aguas de Suecia. Sin embargo, después de la localización del carguero por una fragata militar rusa cuando el *Arctic Sea* navegaba a la deriva a 300 kilómetros de Cabo Verde, se sospechó que el barco en realidad traficaba con armas ilegales con destino final a Siria o Irán.

Cargados de música

No siempre el mar trajo historias tristes a Cabo Verde. El capítulo que cierra esta trilogía de historias marineras ocu-



rió en un día no determinado de marzo de 1968. Ese mes, un carguero repleto de sintetizadores y órganos eléctricos partió del puerto norteamericano de Baltimore hacia el de Río de Janeiro, donde las marcas fabricantes Hammond, Korgs y Moogs iban a participar en una exhibición comercial. Pero el barco nunca llegó a destino y se perdió en medio del mar. Meses después, ya en verano, el carguero apareció en aguas de Cabo Verde, cerca de la isla de San Nicolás. Al ser remolcado a puerto, la sorpresa fue encontrar centenares de sintetizadores y órganos en buenas condiciones. La leyenda dice que fue el héroe de la independencia de Cabo Verde, el revolucionario Amílcar Cabral, quien dio la orden para que los instrumentos se repartieran entre las escuelas locales.

A esos órganos y sintetizadores que llegaron por accidente desde América se atribuye la influencia que este tipo de instrumentos tuvo entre algunos músicos caboverdianos de los años setenta y, como resultado, la puesta al día de populares estilos musicales de Cabo Verde como la *morna*, la *coladeira* y el *funaná*.

También a la aparición renovada de la *tabanka*, una serie de tradiciones musicales y teatrales con profundas raíces en los tiempos de la esclavitud a la que se dedica un museo nacional en la ciudad de Asomada, en el corazón rural de la isla de Santiago. De aquellos tiempos se rescata ahora un disco con algunas de las canciones que inspiraron los instrumentos salvados del mar. El año pasado la compañía alemana Analog Africa publicó *Space Echo: The mystery behind the cosmic sound of Cabo Verde*, un disco doble con quince canciones caboverdianas registradas entre 1977 y 1985.

ISLA DE SAL

***Vuele desde 9.000 puntos y
sume hasta 900 puntos por trayecto.***

Consulte condiciones en bintermas.com
Solicite un folleto a nuestros tripulantes de cabina de pasajeros o regístrese en bintermas.com y comience a acumular puntos en sus vuelos con Binter y en más de 30 empresas asociadas al programa.

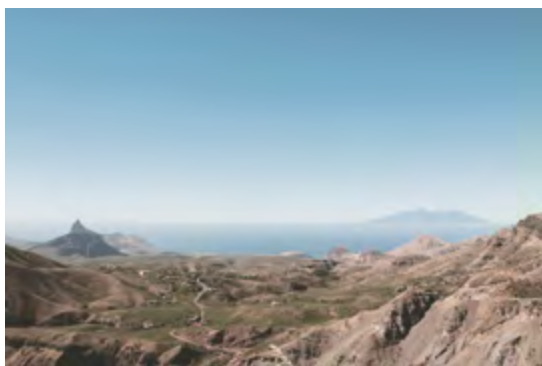
BinterMás

CÓMO LLEGAR

Binter vuela los martes, viernes y domingos. Duración: 2:15.
El vuelo de Binter llega a isla de Sal. Si su destino es cualquiera de las otras islas de Cabo Verde, deberá desembarcar, pasar el control de pasaportes o sacar el visado allí mismo, ir a la terminal de salidas y embarcar en un vuelo doméstico de Binter CV a la isla final a la que se dirige. El aeropuerto se encuentra en la misma capital (Praia), por lo que en menos de 10 minutos se puede llegar a la mayoría de los alojamientos situados en esta ciudad.

DÓNDE ALOJARSE

Hotel Vip Praia 4*: situado en la capital de la isla de Santiago, muy cerca de la playa y de la zona de compras, de estilo moderno, con fachada de cristal que ofrece grandes vistas al mar y la ciudad.
Hotel Pestana Trópico 4*: completamente renovado y ampliado en 2012, con espectaculares vistas al mar, ofrece un ambiente tranquilo y acogedor en una de las zonas más nobles de la ciudad de Praia.



QUÉ COMER

Al igual que la mayoría de las islas de Cabo Verde, el pescado y el marisco son los platos estrella. Pero además están los platos típicos como la *tchassina*, *cachupa* y la *canja de gallina*, en los que el ingrediente principal es la carne.

Restaurante El Pescador: de los mejores restaurantes de pescado de Cabo verde.

Restaurante Tia Irene: situado en Achada de San Antonio, para descubrir la comida típica caboverdiana y platos tradicionales africanos.

Flor de Liz: terraza y bar muy popular con excelente ambiente (también sirven comida).

NO TE PUEDES PERDER

La música, esencia de la vida en este archipiélago, su ritmo y su mezcla de influencias te contagiarán.

Desde el *batuco* al *funaná*, déjate llevar y vívelo con ellos.

Hay numerosos locales, Nos Africa, Quintal do Música (uno de los más recomendables para escuchar música tradicional) y también están O Poeta, con terraza al mar, o Cachito.

Cidade Velha o Ribera Grande, la primera ciudad portuguesa en África.

La preciosa playa de Tarrafal, no querrás marcharte de ella.
La gruta Aguas Bella, con su playa interior en Ribeira da Barca.

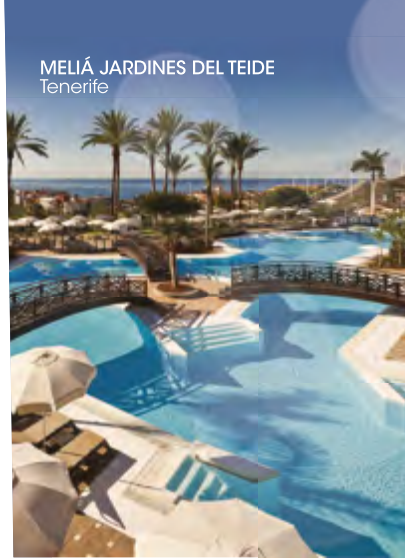
Más información

www.revistabinter.com, www.viajerosyaventureros.com y www.canariasviaja.com

MELIÁ TAMARINDOS
Gran Canaria



MELIÁ JARDINES DEL TEIDE
Tenerife



VERANEA CUANDO QUIERAS

PRECIOS ESPECIALES PARA
RESIDENTES CANARIOS

MELIÁ HACIENDA DEL CONDE
Tenerife



MELIÁ GORRIONES
Fuerteventura



En las Islas Canarias siempre es verano. Descubre la experiencia Meliá con toda su esencia en Fuerteventura, Lanzarote, Gran Canaria y Tenerife. Enclaves privilegiados, amplias habitaciones con espectaculares vistas, The Level: el servicio más exclusivo y personalizado de Meliá, experiencias gastronómicas, relajantes spas, increíbles piscinas y amplios programas de actividades para toda la familia. Y todo esto es sólo el principio de tu verano. Vive una experiencia única, porque lo más importante del viaje eres tú.

MELIÁ

HOTELS & RESORTS

you are the journey

MELIÁ SALINAS
Lanzarote



Information & Reservations
[melia.com](https://www.melia.com)

902 14 44 40

MELIÁ
REWARDS

Follow us [facebook.com/Melia-Hotels](https://www.facebook.com/Melia-Hotels)

Por *Ida Cham*
Fotografía por *Juan Manuel Pardellas*

LOS SABORES DE GAMBIA

Gambia es el país más pequeño del oeste de África. Bonitas playas, buen tiempo, rico en cultura y con gente agradable, se le conoce como la sonrisa de África. Si deseas saborear lo mejor de su gastronomía, no pierdas la oportunidad de visitarme en mi casa, para disfrutar de una experiencia única. Nos acercaremos al mercado local, con vestimenta de diseños africanos, para elegir la materia prima con que elaboro los deliciosos platos que sirvo en el patio de mi casa. Una auténtica experiencia en un ambiente hogareño, ideal para interactuar con los demás, ¡solo hay que ponerse manos a la obra!





Por Francisco Belín

PESCADO MARROQUÍ

Aunque Canarias se encuentre justo al lado de África, se da la paradoja de que conocemos poco, poquísimo de la variedad culinaria no solo del continente en su inmensidad, sino también de nuestra área de influencia geográfica, como es el caso de Marruecos. ¡Pensemos por un momento en platos concretos que nos resulten familiares! Salvo el cuscús, quizá la harira, el tajín de cordero..., poco más...

Servida esta reflexión, resaltemos que nuestros vecinos marroquíes disfrutan de una cocina variopinta, nutritiva, sabrosa, con muy matizados mimbres gustativos. Si se nos brinda una escapada, comprobaremos que el denominador común de las cocinas del Magreb es el tajín, el cuscús y, a pesar de que hortalizas, legumbres y especias, por supuesto, tienen una gran presencia en la propuesta gastronómica, el pescado no se queda atrás y no pasa desapercibido. Se prepara de forma sencilla, frito o espetado, y las especies tienen, como es lógico, similitudes con las nuestras. Riquísima vertiente la de la pesca, por tanto, escoltada cómo no por los renombrados calamares saharianos.

Por Lidia Borge

ISLAS HERMANAS



Todo es tan extrañamente parecido y diferente en las islas hermanas de Cabo Verde que es difícil no sentirse como en casa. A esto contribuye el calor humano que irradian sus gentes de espíritu alegre y multicolor. Estas islas conforman un país de escenarios salvajes, de nadar con tiburones, de flotar en una salina, de playas con aguas turquesas imposibles y otras de arenas negras volcánicas que tanto recuerdan a Canarias. Cabo Verde es aventura, es pasión, es enamorarte de sus desayunos mirando el mar, es un destino al que, sin duda, volveré.

—

Por Mónica Montserrat de León

LA PRESA DE LOS MOLINOS



La presa de los Molinos está situada en la costa oeste de Fuerteventura. Se trata de un impresionante embalse de agua ubicado en una de las zonas más desérticas de la Isla, y quizás por ello contrasta aún más con el medio que le rodea, formando parte de un paisaje insólito. Inaugurada en 1946, no solo la presa sino también su red de acequias y el pueblo de Las Parcelas, al cual suministra agua para sus labores agrícolas, ha sido hasta nuestros días la mayor obra hidrológica en la isla de Fuerteventura, no solo por su capacidad sino también por la inversión que supuso.

Envíanos a buzon@barabara.comunicacion.com tu experiencia en cualquiera de los destinos, nacionales e internacionales a los que vuela Binter* y optarás a un

VIAJE A ISLA DE SAL

en colaboración con Canariasviaja.com

(Alojamiento en el hotel más emblemático de isla de Sal: El Odjo D'Agua. Construido sobre un pequeño promontorio donde se encuentra el faro de Vera Cruz y con gran parte de su estructura sobre el mar, el restaurante del hotel te ofrece las mejores vistas de la bahía de Santa María y el famoso Pontaó)

El ganador del viaje a isla de Sal del mes de noviembre es: Marcos Barrera.

Celebra
la Navidad
donde el sol
siempre brilla



LOPESAN

HOTEL GROUP

lopesan.com

Melonerías
Gran Canaria





Esta imagen pertenece al libro *La costa afortunada* (Ediciones Remotas), del fotógrafo Rubén Acosta, que recorre rincones únicos de la costa de Canarias. Puedes conocer más en www.lacostaafortunada.com



Por Rubén Acosta

ALOJERA

El pequeño pueblo de Alojera, en el municipio de Vallehermoso, cuenta con una de las playas más grandes y hermosas de La Gomera. Situado al pie de un barranco y con acceso a través de un desnivel pronunciado, podemos encontrarnos con un muelle entre sus arrecifes y un conjunto de casas de veraneo, además de algún pequeño restaurante. Imprescindible para pasar un día junto al mar.

Por Carlos Fuentes
Fotografías por Rocío Eslava

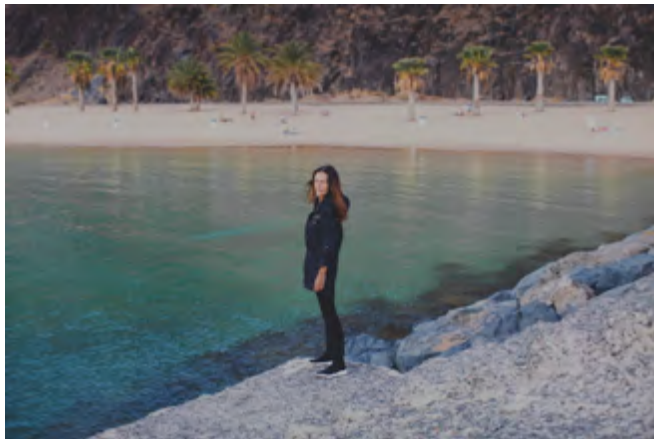
EL RINCÓN DE MIRIAM DURANGO



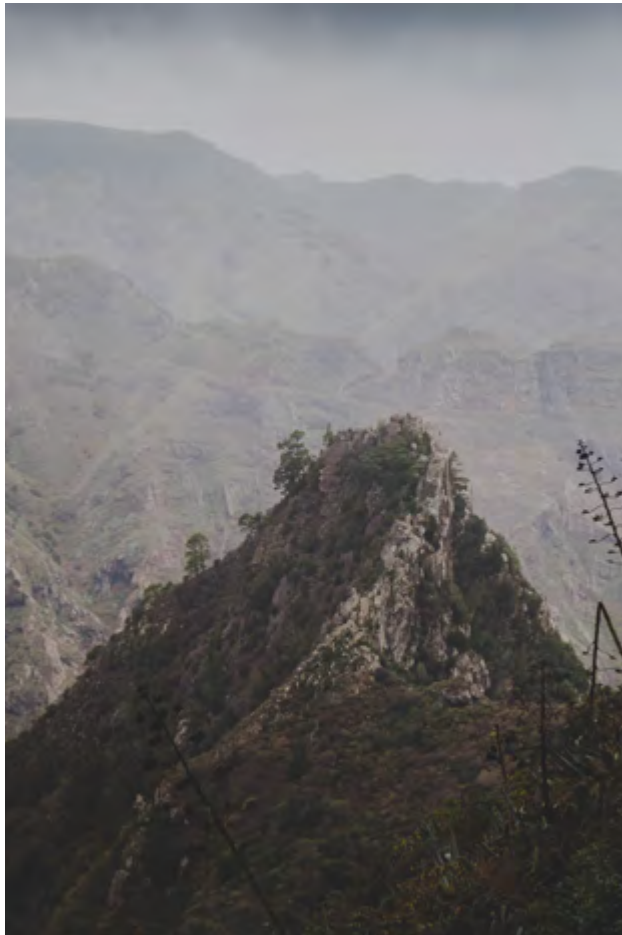
Miriam Durango es una creadora polifacética de largo recorrido que, desde su aparición en la isla de Tenerife en los primeros años 80, viene realizando algunos de los proyectos artísticos más interesantes de las Islas. Licenciada en Bellas Artes y posgrado en Gestión y Políticas Culturales por la Universidad de Barcelona, es autora de muestras individuales como *La línea mágica*, *News from other planets*, *Contadora*, *El tragaluz digital* y *Efímero*. Su creación más reciente, *Memorias de futuro*, un proyecto en el que fusiona la sobriedad de las ruinas con el anarquismo del arte callejero, acaba de ser premiada en la *Bienal de Arte de Florencia*. Con ella recorreremos tres lugares predilectos de Tenerife.



Punta del Hidalgo. En la escarpada costa norte del macizo de Anaga arranca este recorrido sentimental por los paisajes de Miriam Durango. En la Punta del Hidalgo, exactamente. “Vengo mucho, sobre todo en los meses de invierno, que es cuando más me gusta porque se disfruta mejor del entorno. El yodo que se respira en esta costa es una bomba de energía, el mar rompe con fuerza y quizá las partículas en que se descompone sean lo que produce este efecto tan vigorizante”, explica la artista, que también disfruta del mar buceando en los charcos. “Cuando la marea comienza a bajar, el agua que queda es muy limpia y en ella se pueden ver con nitidez los recovecos de las rocas y los peces haciendo su vida”.



Playa de Las Teresitas. “Podía haber elegido otro paraje más singular, pero la playa lo merece. Los chicharreros que hacemos vida de invierno sabemos por qué. De nuevo el mar y su efecto tonificante”, indica. “Tras caminar varias playas ya estás listo para un chapuzón. Con mis gafas y tubo doy un paseo buscando bandadas de pececillos. Hay de distintos tamaños. Primero van los alevines. Es muy curioso porque los peces te miran. Yo no lo sabía. Unos te miran de reojo y te permiten nadar a su lado, otros se alejan apresurados y hay algunos sociables que incluso se acercan como a saludarte. La vida salvaje existe, es algo que en verano no sucede por el tráfico y la cantidad de gente. Aquí he visto cernícalos cazando palomas”.



Chinamada. El tercer vértice del triángulo tinerfeño de Miriam Durango vuelve al lugar donde empezó todo. Otra vez Anaga. Ahora el monte y la vegetación salvaje de Chinamada. “Subimos el macizo de Anaga y en su cara norte nos encontramos con este caserío”, explica la artista. “Además de poder comer un buen puchero, lo que me impresiona de este lugar es la altura a la que estás. Sus laderas caen en picado hacia el fondo y la luz es preciosa. Una amiga me dijo que es como un pequeño Machu Picchu. Fue aquí donde por primera y única vez oí a los lagartos, porque los lagartos emiten sonidos”. También de aquí parte uno de los caminos hacia Punta del Hidalgo. “Al que se anime: buena suerte y mochila llena”.

Dihova

Distribuciones Hoteleras Valido



Especialistas en mobiliario
de diseño para la hostelería

Calle Cartago 28
35109 El Tablero MASPALOMAS

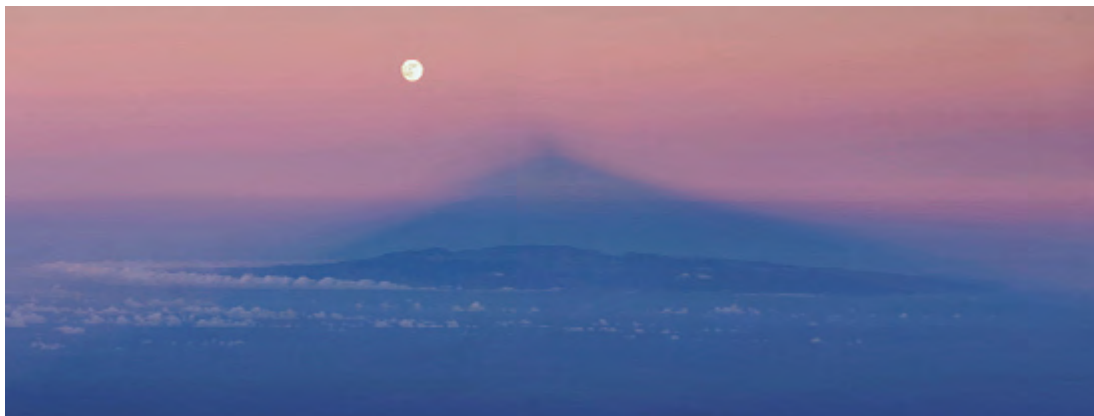
dihova.es



928 140 292

Entra en nuestra web y conoce nuestro catálogo

ATARDECER EN EL TEIDE



Imagina tener el teleférico del Teide en exclusiva al atardecer, volar sobre cráteres y ríos de lava justo antes de que caiga el sol en el punto más alto de España y sentirte un auténtico privilegiado disfrutando de él cuando ya no está funcionando para el público en general. Con *Teleférico al atardecer* es posible ver la sombra

del Teide proyectada sobre Gran Canaria y además, de la mano de experimentados guías, descubrir las maravillas volcánicas del entorno del imponente sendero al mirador de Pico Viejo, que con la puesta de sol adquiere una belleza paisajística y cromática difícil de olvidar. Descúbrelo en: www.volcanoteide.com.

AGENDA
CIUDAD

SANTACRUZ
El corazón de Tenerife

Diciembre 2017

FIESTAS DE NAVIDAD Y REYES

- *23/11 al 24/12 Actividades infantiles y "food trucks" Pza. de la Candelaria.
- *13/12-15/12 Certamen Villancicos. Pza. de Miguel Velázquez.
- *13/12-16/12 Gastronomía: "Sabores del mundo" Alameda del Duque de Sta. Elena.
- *14/12 Fiesta del Vino. Pza. del Príncipe.
- *15/12 Concierto de Navidad de la Banda Militar. Pza. del Príncipe.
- *16/12 Certamen de Villancicos Coros Infantiles. Pza. del Príncipe.
- *16/12 Certamen 75º Aniversario Unión Artística El Cabo. Pza. del Príncipe.
- *17/12 Concierto de Navidad de Los Fregelinos. Pza. del Príncipe.
- *19/12-05/01 Mercadillo artesanía y regalos. Alameda del Duque de Sta. Elena.
- *25/12 Concierto de Navidad de la Orquesta Sinfónica de Tenerife (OST). Dársena de Los Llanos.
- *31/12 Fiesta de Fin de Año y Exhibición Pirotécnica. Pza. de la Candelaria.
- *05/01 Recibimiento a SS.MM. los Reyes Magos de Oriente. Estadio Heiúdor Rodríguez López.
- *05/01 Cabalgata de Reyes Magos. Salida: avenida de las Asuncionistas.

14/12-17/12

Pabellón Quico Cabrera. Entrada gratuita

28/12 - 30/12 01/01 - 04/01

Auditorio de Tenerife Adán Martín 20:30 horas

15/12 - 16/12

Manolo Vieira

Teatro Guimerá
20:00 y 22:30h Desde 13€



GRAN APERTURA DEL ACUARIO POEMA DEL MAR

Este 17 de diciembre abre sus puertas el gran acuario Poema del Mar. Situado junto al Muelle de Cruceros y a tan solo 200 metros de la Playa de Las Canteras, es una de las edificaciones más emblemáticas de la Isla y de todo el Archipiélago.

Poema del Mar es un proyecto moderno y ambicioso fundamentado en el compromiso por la innovación, la conservación de la biodiversidad y la excelencia en la sostenibilidad turística. Nombrado ya de Interés Estratégico para la Región por el Cabildo de Gran Canaria y el Gobierno de Canarias, el acuario refuerza la promoción del Archipiélago como destino de viajes a escala internacional.

El visitante empezará el recorrido sumergiéndose en la primera de las

zonas, *La jungla*, que reproduce paisajes de todo el planeta en un homenaje a los cinco continentes.

La segunda sección de Poema del Mar, *Arrecife*, le invitará a un paseo alrededor de un enorme cilindro con un volumen de 400.000 litros de agua que exhibe una gran variedad de colores de coral y de peces.

Finalmente, la ruta acabará en el océano más profundo.

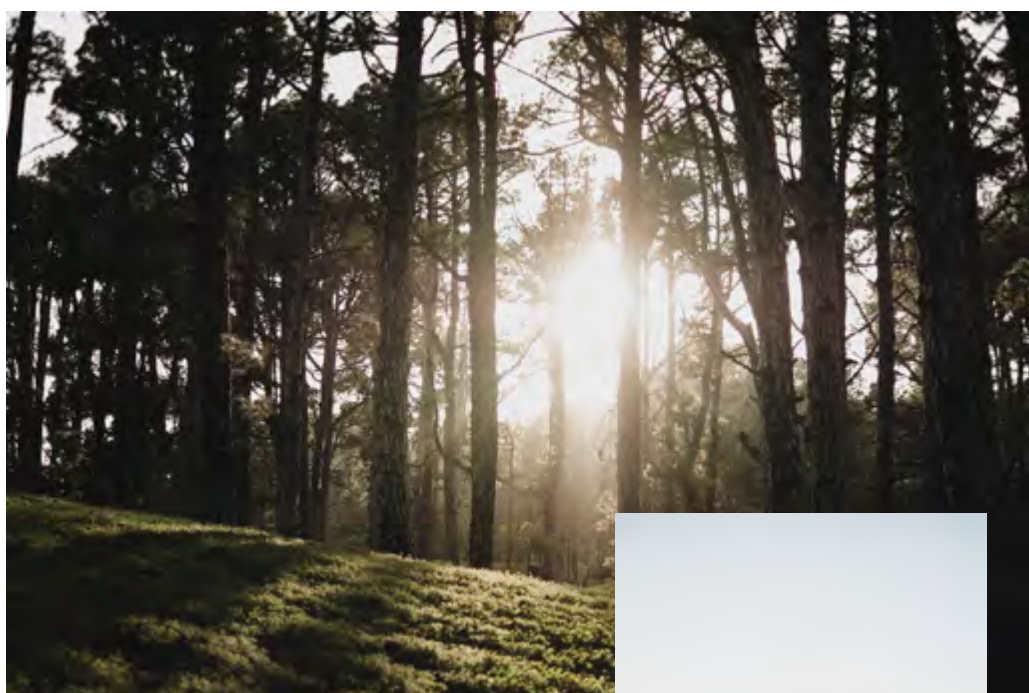


Poema del Mar
Las Palmas de Gran Canaria
poema-del-mar.com



Por *Aarón Rodríguez*
Fotografías por *José Chiyah Álvarez*

DE TIGADAY A TAIBIQUE



Viajamos este mes hasta la Isla del Meridiano para realizar una ruta de excepcional valor etnográfico y biodiversidad, que transcurre por uno de los caminos históricos más importantes para los herreños: el que permitía dos veces al año el desplazamiento de las gentes de El Pinar, en la vertiente sur de la Isla, al valle del Golfo, durante las migraciones estacionales, realizadas durante centurias, que se conocen como “las mudadas”. Esta tradición, fundamental para la supervivencia en una pequeña isla con limitación de recursos, se mantuvo hasta hace pocas décadas.

Nuestro camino nos conduce hasta las cumbres de la Isla en apenas cinco kilómetros, salvando de forma brusca más de 1.100 metros de altitud que transcurren por el fresco y húmedo barlovento de la Isla. A continuación, desciende durante cuatro otros kilómetros, aunque de forma más suave, por el cálido y seco sector de sotavento. Este variado itinerario nos muestra, por lo tanto, dos caras bien diferenciadas, que se evidencian en el marcado contraste que presenta la vegetación: del monte verde al pinar.

-

Este variado itinerario nos muestra dos caras bien diferenciadas que se evidencian en el marcado contraste que presenta la vegetación: del monte verde al pinar

-

Iniciamos el recorrido en Tigaday, una de las localidades principales del valle del Golfo, siguiendo la señalización del sendero PR-EH 2 por la calle de Las Toscas. Desde aquí, el camino asciende rápidamente por la pendiente, a través de un paisaje agrícola conformado por bancales de cultivo o terrazas que, poco

a poco, van dejando paso a los viñáticos, barbusanos y laureles que constituyen el bosque de laurisilva mejor conservado de la Isla. Tras alcanzar la ermita de San Salvador, privilegiado escenario de una fiesta anual que tiene lugar a más de 1.250 metros de altitud, pasamos junto al más alto de los saltos del Golfo, una de las pistas de despegue de parapentes más importantes de Canarias y, por extensión, de Europa. El ascenso finaliza en el punto conocido como Dos Hermanas, señalizado por dos rocas, donde nuestro camino confluye con el Camino de la Virgen, la vía de peregrinación por excelencia, hoy señalizada como sendero de Gran Recorrido GR-131.

A partir de aquí, el paisaje cambia por completo: el tránsito de una vertiente a otra se refleja en la sustitución del monte verde por el pino canario, tan abundante que ha dado nombre a todo el municipio en el que nos encontramos: El Pinar. En el descenso, atravesaremos la Hoya del Morcillo y el Aula de la Naturaleza, espacios habilitados para la divulgación y el disfrute de la naturaleza herreña, y las zonas de cultivo que circundan la localidad de Taibique, el caserío más alto del municipio, al que accedemos por la travesía del Pino y la calle de la Paz.



¿Lo has vivido?

21:34



Si aún no has vivido el Charco Azul,
los bosques milenarios, la Punta de Orchilla...
Ahora, te toca El Hierro. Vívelo.

21:35



Por *Álvaro Morales*
Fotografías por *José Chiyah Álvarez*

PLACER SALVAJE A ESCASOS METROS DE LA CIVILIZACIÓN



La zona de El Cotillo, en la franja noroeste del municipio de La Oliva, en Fuerteventura, presenta un selecto catálogo de playas para todos los gustos. Desde las más familiares y con mareas generalmente tranquilas por la protección natural de pequeños cabos, tal y como sucede junto al núcleo poblacional en dirección hacia Corralejo, a las más vírgenes, salvajes, naturalistas, solitarias y referentes del surf, orientadas en dirección al centro de la Isla. De esa impresionante sucesión en espacios carentes de urbanismo, hay varias playas de grandes dimensiones, fina arena y simplemente espectaculares, de las que la de El Castillo es la más cercana al pueblo. Una cala que entra por los ojos por sus grandes dimensiones, la fuerza del Atlántico (para disfrute de los surferos) y la aplastante sensación de libertad y naturaleza desenvuelta sin ataduras ni perversiones.



La isla playa, el referente costero de Canarias, no se resume solo con las postales de interminables calas de fina arena rubia del sur, como las de Jandía, Corralejo o Cofete. La franja norte o, mejor, la noroeste de Fuerteventura está repleta también de calas paradisíacas que, si bien alternan con pequeños acantilados de negra roca volcánica, no son tan conocidas ni difundidas, pero sorprenden y marcan. Sobre todo, porque muchas de ellas se sitúan en espacios casi sin huellas urbanísticas, por su soledad y naturaleza en toda su dimensión. Un gran ejemplo es la de la playa de El Castillo, en El Cotillo.

De las muchas que hay en esta franja costera menos conocida de la Isla, la de El Castillo es la cala con más facilidades para usuarios de diverso tipo por ubicarse justo al lado de este célebre pueblo de La Oliva. Es más, su nombre le viene precisamente por la torre del Tostón, que se encuentra entre la arena y el núcleo poblacional. Un pueblo con otras muchas playas en dirección hacia Corralejo y que puede presumir de contar en pocos kilómetros con calas para todos los gustos y edades.

La de El Castillo llama la atención nada más llegar a El Cotillo. Para eso, basta con coger la carretera que lleva al casco histórico de La Oliva y, desde aquí, bajar hasta el célebre núcleo del litoral. Hay otra opción, que es cruzar todo el litoral desde Corralejo por una vía de tierra salpicada por infinidad de calas, zonas de baño y concentraciones de caravanas. Si se viene desde La Oliva, basta con llegar al final de la vía de acceso al pueblo y aparcar a la izquierda, cerca precisamente de la citada torre. Desde aquí, se suceden algunas pistas que llevan a otras muchas calas en dirección sur, pero la primera que divisamos, para grato impacto visual, es la protagonista de estas líneas. Una playa de unos 200 metros de longitud y una media de 35 de ancho. De fina arena rubia, con zonas

con algo de grava ligera y rocas, pero más en la línea de las grandes playas de Corralejo o Jandía. Pese a su cercanía al pueblo, no suele llenarse de mucha gente, en lo que influye, sin duda, su habitual carácter ventoso y el fuerte oleaje o corrientes, algo que, a su vez, explica que sea un referente del surf. Pero también hay muchos días con mareas calmadas que agigantan el placer de unos baños en un Atlántico, por lo demás, espectacular en esta franja.

-

Una playa de unos 200 metros de longitud y una media de 35 de ancho. De fina arena rubia, con zonas con algo de grava ligera y rocas

-

En su extremo más al sur, enlaza con la playa Aljibe de la Cueva, y las pistas superiores permiten seguir visitando otras paradisíacas calas cada vez más aisladas y sorprendentes, con acantilados y contrastes entre la rubia arena y la piedra volcánica dignos de óleos. Bajar hasta la arena de la de El Castillo es sencillo y, además, se pueden acercar los vehículos. Ya en ella, sus características son muy homogéneas en todo su recorrido, los atardeceres son inolvidables al orientarse hacia el noroeste y la presencia anexa del pueblo acrecienta los atractivos si se quiere cerrar la jornada con un buen pescado o cualquier otro manjar en los muchos restaurantes que hay desde el pequeño muelle hasta la ensalada de playas de la otra vertiente.

Sin duda, una excelente prueba de que las playas en Fuerteventura son casi un mismo ser, una infinita sucesión de placeres de arena y sal que les dan la razón a los que conciben la isla de los majos como, en realidad, una isla playa.



Por Juan José Ramos Melo @JuanjoRamosEco

LOS ÚLTIMOS JARDINES DE SAL



A medio camino entre el mar y la tierra volcánica de Canarias sobreviven algunos de los más bellos paisajes que el hombre ha podido crear, lugares donde han convivido en armonía la explotación sostenible de los recursos naturales y la conservación de la biodiversidad, auténticos jardines donde las manos de los hombres y mujeres de las Islas, con la ayuda del sol reinante, han transformado el mar en sal. Las salinas son auténticos jardines donde florece la sal.

Cuando las olas golpean la costa con fuerza, el agua del mar queda atrapada en los charcos de la orilla. Los charcos más alejados del agua se van secando con el paso del tiempo y el calor de los rayos del sol, quedando una costra yodada de color blanco en su fondo. Las mujeres del Archipiélago, con mucha paciencia se encargaban de recolectar estos cristales salados. Un preciado elemento que marcó la vida de nuestros antepasados, ya que la sal fue usada para conservar la carne, el pescado y otros alimentos y su extracción supuso una fuente de ingresos importante para muchas familias. Pronto los pequeños charcos de la costa fueron sustituidos por grandes extensiones de calentadores, pozas y charcas construidos con piedra, arena y cal. El agua del mar era llevada hasta ellos mediante molinos de viento y más tarde por motobombas.

Lo que inicialmente surgió como una explotación salinera, con el paso del tiempo se ha convertido en un hábitat de especial importancia para muchas plantas y animales que sobreviven en estos ambientes salinos. Algunas salinas han sido declaradas como Espacio Natural Protegido por su indudable valor tanto ambiental como cultural y etnográfico.

La variedad de niveles de agua y de salinidad crea las condiciones adecuadas para que habiten diferentes especies de algas microscópicas y plantas amantes de la sal como el salado, la salicornia, la barrilla, la lechuga de mar y el tomillo marino, entre otras. Alevines de peces o especies de pequeño tamaño, e invertebrados como camarones, pulgas de agua, patinadores y artemias, algunos de ellos en cantidades muy abundantes, son un recurso aprovechado por las aves como alimento.

Además de sustento en la orilla de las pozas y calentadores, muchas aves encuentran la tranquilidad necesaria para descansar, refugiarse e incluso criar. En las salinas del Janubio, en Lanzarote, se ha establecido una colonia de cigüeñas comunes, y en el resto de salinas sobreviven algunas de las últimas parejas reproductoras en Canarias de chorlito patinegro, tarros canelos, lavanderas cascadeñas y fochas comunes. Durante los periodos migratorios es frecuente observar grupos de correlimos, andarríos, archibebes, charranes, zampullines, gaviotas, garcetas e incluso espátulas europeas y flamencos, que llegan hasta aquí procedentes de latitudes más norteñas.

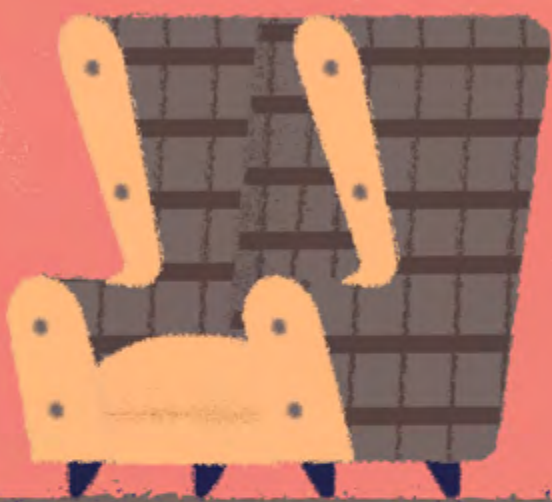
-

Además de sustento en la orilla de las pozas y calentadores, muchas aves encuentran la tranquilidad necesaria para descansar, refugiarse e incluso criar

-

Cipriano Marín y Alberto Luengo publicaron en los años noventa del pasado siglo el libro *El Jardín de la Sal*, una obra que recoge buena parte de la información conocida sobre estas explotaciones, un homenaje a la gente que ha trabajado en este lugar y un llamamiento para su conservación.

El propio César Manrique, destacó varias veces durante su vida el valor paisajístico, ambiental y ecológico de las salinas, mostrándolas como excelentes ejemplos de desarrollo sostenible. Casi 20 años después de su muerte, estos lugares continúan siendo un claro ejemplo de armonía entre hombre y naturaleza aún desconocido para muchos.



Por *Sofía Clavijo*
Ilustración por *Ilustre Mario*
Fotografías por *J. David Martín*

TRIATLETA DESPUÉS DE LOS 60

Pedro Carballo, tinerfeño de 71 años, defiende fervientemente eso de que, como el buen vino, las personas mejoran con el paso de los años. Se involucró por completo en el mundo del triatlón después de su jubilación, llegando a convertirse con 67 años en campeón de España de su grupo de edad en el Challenge Calella Barcelona distancia Ironman. 3.800 metros a nado, 180 kilómetros en bicicleta y 42 kilómetros corriendo... ¡Nos cuenta su secreto!

La jubilación es uno de los trances más relevantes en la vida de una persona. Supone un cambio drástico y, desde el punto de vista psicológico, se considera una etapa difícil de gestionar emocionalmente. En el caso de Pedro Carballo, los años previos a su jubilación le sirvieron para ir preparándose mental y físicamente para el cambio que le esperaba. “Al jubilarte te sientes por un pequeño periodo de tiempo en tierra de nadie. Tu vida cambia, tu rutina se rompe..., pero ahí fue cuando decidí que el deporte iba a ser mi nueva forma de vida, mi nuevo trabajo”, cuenta Pedro. “Mis horarios de trabajo los sustituí por horarios de entrenamiento. Para mí es un lujo decidir en qué empleo mi tiempo”.

Sus primeros pasos hacia el triatlón comenzaron cuando se calzó unas zapatillas de *running* y se lanzó a correr en asfalto. Tras muchos kilómetros, muchos paisajes nuevos y después de haber participado en numerosas carreras, decide probar el agua en busca de nuevas sensaciones. “La natación me atrapó; durante mucho tiempo no había travesía que se me resistiera en las Islas”, reconoce orgulloso. Durante esa etapa, combinaba sus entrenos en mar abierto con escapadas a la montaña, un ritmo que iba en aumento y lo posicionaba en los primeros puestos de su categoría en diferentes pruebas deportivas.



“El sol saliendo, los peces debajo de mí, el olor a sal y yo nadando hacia el infinito... Esas sensaciones son las que me devuelven a la vida”.

Con casi 60, Pedro se pasó a las dos ruedas. “Un amigo me animó a probar la bicicleta. No puedo negar que al principio tuve algo de miedo, la carretera me imponía, pero a base de mucho coraje descubrí que los límites solo estaban en mi mente”. Habla de entrenamientos de más de seis horas sobre su bici como quien va cami-

nando a comprar el pan: “No tengo noción del tiempo cuando voy pedaleando. Este deporte me ha enseñado a vivir en el aquí y el ahora”. Desde entonces, ha participado en numerosas competiciones de triatlón, algunas de ellas muy exigentes como el Ironman de Lanzarote (uno de sus favoritos) o el Challenge Calella Barcelona distancia Ironman, en el que se proclamó con 67 años campeón de España de su grupo de edad.

En cuanto a su alimentación, reconoce que le gusta cuidarse. Desayuna como un rey, almuerza como un aldeano y cena muy ligero, siempre antes de las 19:00. Le encanta la fruta y la verdura, pero desvela un secreto: “Es importante llevar una dieta equilibrada, pero también hay que saber cuándo hacer un alto en el camino para tomarse un vaso de buen vino o irse de guachinche, ¡eso no puede faltar!”, reconoce entre risas.



Entrenar el cuerpo... ¡y la mente!

“Conseguir estar en paz con uno mismo es el mayor logro que podemos obtener como seres humanos”.

Para Pedro la fortaleza física no lo es todo. A sus 71 años ha aprendido que el bienestar mental y el crecimiento emocional también son requisitos indispensables en un buen deportista. Curioso y aventurero por naturaleza, ha viajado por todo el mundo formando su propia filosofía de vida. “Quererte mucho, *I love myself*, como dicen los ingleses. Todos los días tienes que estar abriendo una ventana nueva con un nuevo sol, un nuevo amanecer. A partir de ahí tienes que confiar en que todo fluirá”.

Habla de su familia como un pilar fundamental en su vida. Uno de los valores que jamás han faltado en su hogar ha sido el amor. “Confío en que nuestros pequeños actos, desde nuestro caminar hasta nuestra manera de admirar las cosas, crean nuestro propio mundo... Por eso es importante amar lo que hacemos”.

Lleno de vida y siempre con una sonrisa, Pedro es de esas personas con las que cualquier charla puede convertirse en una clase magistral sobre las cosas realmente valiosas de la vida. Un placer.



#EfectoDonación



SI ESTE AÑO TE
TOCA DE PAPÁ NOEL
Y AÚN NO HA LLEGADO
LO QUE SE DICE "FRÍO"...

dona sangre



Gobierno de Canarias
Instituto Canario de
Hemodonación y Hemoterapia

Red
Transfusional
Canaria



efectodonacion.com

PORQUE AYUDAR A LOS DEMÁS
SIENTA MUY BIEN. A TI, A ELLOS.

XII CONGRESO NACIONAL DE ERRORES EN EL METABOLISMO



Más de 200 especialistas se han dado cita en el XII Congreso Nacional de Errores en el Metabolismo, celebrado en el Auditorio Alfredo Kraus de Las Palmas de Gran Canaria e inaugurado por el director del Servicio Canario de la Salud (SCS), Conrado Domínguez, ha publicado *El Día*.

Este congreso se celebra por primera vez en Gran Canaria y en él se dieron cita más de 200 especialistas para profundizar en la detección y tratamiento de las enfermedades metabólicas, entre las que se encuentran más de 500 enfermedades consideradas raras.

ADIÓS A LA TASA ROSA EN CANARIAS



A partir del próximo año unas 660.000 mujeres del Archipiélago no tendrán que pagar impuestos cada vez que compran los productos de higiene íntima, como compresas o tampones, ha publicado *El País*. De esta forma, dejarán de abonar la conocida como "tasa rosa", que grava estos productos femeninos.

MEDITEKNIA

DR. JIMÉNEZ ACOSTA

TRASPLANTE DE PELO CON RESULTADOS NATURALES E INDETECTABLES.

mediteknia.com

928 23 22 78

Av. Alcalde Ramírez
Bethencourt, 20,
Las Palmas de Gran Canaria.



DERMATOLOGÍA + CENTRO CAPILAR

LA ÚNICA SOLUCIÓN

permanente a la alopecia la encontramos en los **trasplantes de pelo obtenidos del propio individuo**. Al tratarse del propio pelo de la persona, éstos no presentan ningún rechazo.

El Dr. Jiménez Acosta realiza **trasplantes** de cabello y cejas con las técnicas más actuales (incluyendo FUE).

Su **experiencia** como especialista en tratamientos capilares le ha valido el **reconocimiento internacional** por su labor científica y divulgativa, siendo conferenciante habitual en Congresos Internacionales.



Platinum Folicle Award 2011 <

Más información: www.clinicadelpelo.com



UN ESTUDIO DEMUESTRA LOS BENEFICIOS PARA LA SALUD DEL PLÁTANO CANARIO



Un estudio en el que colaboran profesionales de distintas especialidades médicas demuestra los beneficios para la salud del plátano canario y abre paso al desarrollo de investigaciones que confirmen las hipótesis sobre las propiedades beneficiosas de esta fruta para la salud que se plantean en este trabajo, informa

La Vanguardia. Este trabajo, coordinado por el doctor Antonio López Farré y presentado en la Real Academia Nacional de Medicina (RANM), reúne y recopila los conocimientos que hay sobre el plátano y revela con evidencia médica sus cualidades, además de explicar sus diferencias nutricionales con la banana.

hospiten



siente el
abrazo

Feliz
Navidad



CERCA DE 600 DERMATÓLOGOS TRATAN EN CANARIAS LOS ÚLTIMOS AVANCES EN DERMATOLOGÍA ESTÉTICA Y TERAPÉUTICA

El Grupo Español de Dermatología Estética y Terapéutica (Gedet), de la Academia Española de Dermatología y Venereología (AEDV), reunió a casi 600 dermatólogos en Las Palmas de Gran Canaria para dar a conocer todas las novedades en este campo y las áreas de conocimiento y especialización que permiten desarrollar técnicas eficaces y seguras para mejorar el aspecto de cada persona y la salud de su piel.

Porque cada vez son más los procedimientos disponibles en el campo de la dermatología estética que permiten mejorar, de una forma segura, el aspecto de la piel y aminorar los daños generados por el paso de los años. Entre otras novedades, se presentaron en esta reu-



nión los avances para rejuvenecer a una persona sin cirugía, aplicando rellenos en el párpado inferior del ojo o utilizando láser para eliminar las pequeñas arrugas de la cara.

En esta reunión, se mostraron también las innovaciones en láser para suprimir manchas, cicatrices quirúrgicas, las marcas del acné y tatuajes, tan presentes en nuestra sociedad.

PRONTO DENTAL
Sonríe una sonrisa eterna



CARLOS OJEDA
DEPÓSITO DENTAL



- Mayor Depósito Dental de Canarias.
- Entrega en 24 horas en todo el archipiélago.
- Compra por teléfono y online.
- Atención personalizada.
- Servicio post venta. Si no está satisfecho con su compra, le devolvemos su dinero.
- Distribuidor exclusivo de marcas importantes.

☎ +34 928 424 091
✉ pedidosprontodental@carlosojeda.com
www.carlosojeda.com
🏠 c/ Josefina Mayor, 11B
Urb. Ind. El Goro. Telde. Gran Canaria



CARRERA POR LA VIDA, SOLIDARIDAD CONTRA EL CÁNCER DE MAMA

El municipio de Adeje lleva más de once años colaborando con la iniciativa solidaria Carrera por la Vida/Walk for Life, que busca sensibilizar y ayudar en la lucha contra el cáncer de mama.

Se trata de un proyecto que lleva a cabo la Fundación Carrera por la Vida, en el que también participa Arona y que el 17 de diciembre vivirá su día más importante con la celebración de una marcha que recorrerá lugares emblemáticos de estos dos municipios. La intención es recaudar fondos para ayudar a pacientes o para destinarlos a investigación pero, sobre todo, es un instrumento con el que las personas afectadas y sus familias encuentran momentos y espacios donde compartir sus experiencias, como en la conocida Sala Rosa de Adeje. Este año, doce fotógrafos profesionales han colaborado con un calendario con imágenes de personas afectadas.



www.carreraporlavida.com

POR FIN EN GRAN CANARIA

relookingTM



- Dietas y asesoramiento nutricional
- Tratamientos reafirmantes
- Tratamientos Detox
- Criolopólisis
- Tratamientos anticelulíticos y antigrasa
- Fotodepilación
- Rejuvenecimiento facial
- Lifting Facial
- Tratamientos para el cuello
- Micropigmentación

MÁS DE 30 AÑOS DE EXPERIENCIA OBTENIENDO RESULTADOS DESDE LA PRIMERA SESIÓN

LLEGA A CANARIAS CELLFINA, LA REVOLUCIÓN CONTRA LA CELULITIS

Es la primera vez en la historia que la FDA aprueba una técnica verdaderamente útil para mejorar la celulitis que también está certificada por la UE. Los tratamientos anteriores solo conseguían reducirla en un 10% y de forma superficial.

A diferencia de otros métodos invasivos, que actúan sobre la grasa localizada, este es un procedimiento mínimamente invasivo que en una sesión mejora la apariencia de la celulitis durante al menos tres años.

La eficacia de Cellfina consiste en la focalización en la causa estructural de la celulitis: los septos fibrosos que provocan los hoyuelos de la piel, dando como resultado una piel lisa sin hoyuelos.



REMODELA TU CUERPO SIN CIRUGÍA: EN UNA SESIÓN

Procedimiento médico no invasivo Cellfina: vanguardista e indicado para corregir la celulitis en una sesión no invasiva con anestesia local y resultados duraderos de al menos tres años.

ThermiTIGHT: es el único procedimiento médico aprobado por la FDA, indicado para corregir la flacidez, reduciéndola y también la grasa localizada en una sesión. Con anestesia local, sin cicatrices y resultados visibles hasta seis años. Procedimiento médico seguro que provee un sistema de aplicación subcutáneo de radiofrecuencia.

Primera consulta médica de valoración gratuita en IOM Centro Médico Milenium.

www.iomilenium.com

Tenerife: 922 285 056

Gran Canaria: 928 847 851





Dr. Caballero de Rodas

RECUPERA TU SONRISA EN UN DÍA

En Clínica Dental Caballero de Rodas es posible gracias a la técnica de carga inmediata, indicada en pacientes con poco hueso, que permite colocar sobre 4 implantes la arcada dental completa de forma fija y en el mismo día.

El equipo clínico dirigido por el Dr. Caballero de Rodas está especializado en esta técnica que permite colocar todos los dientes el mismo día, en casi el 100% de los maxilares superiores e inferiores.

Mediante la colocación de cuatro implantes (2 posteriores y 2 anteriores rectos) distribuidos estratégicamente en el maxilar o mandíbula, obtenemos 4 puntos de anclaje para rehabilitar la arcada dental completa el mismo día de la cirugía, pudiendo colocar por la tarde una prótesis fija provisional atornillada. Evitamos así realizar técnicas quirúrgicas complementarias como injertos óseos o elevaciones de seno, que prolongan en casi un año los tiempos de espera.

Esta técnica supone un gran paso para nuestros pacientes, que mejoran su calidad de vida de forma inmediata y con mínimas molestias.



Existen muchas razones para elegir esta técnica:

- Rehabilita** maxilares edéntulos en pacientes con poco hueso.
- Restauración** inmediata en un solo día.
- Sin necesidad** de realizar injertos óseos.
- Ausencia** de sobrecarga o tensión del hueso.
- Máxima** calidad del material empleado.
- Prótesis** más higiénicas y estéticas.
- Mínimas** molestias para el paciente.

T. 928 367 296

clinicacaballeroderodas.com



Por *Esther Mendoza*
Fotografía por *Miriam Moreno*

“SIENTO QUE SERÍA INCAPAZ DE RENUNCIAR A SUBIRME A UN ESCENARIO”

Ya ha hecho sus pinitos como actriz con Belén Rueda, una de nuestras actrices más cotizadas, y, sin duda, para esta herreña ha sido una excelente y maravillosa manera de pisar los primeros peldaños de la interpretación. Águeda Lima afirma que se levanta cada día con un sueño al que le pone puentes cada vez que tiene una oportunidad y, según sus propias palabras, su mejor faceta es la de ser madre. El Hierro es para ella un lugar en el mundo donde vivir y descubrir el verdadero concepto de la felicidad a través de los pequeños detalles. Sin embargo, atravesaría océanos por lograr interpretar su mejor papel. Abordamos diciembre felicitándola por sus logros, además de por su cumpleaños, que celebra precisamente este mes.

¿Cómo se presentaría Águeda Lima?

Como una persona sencilla, llena de vida y muy luchadora. Mi camino se ha forjado con mucho esfuerzo sin olvidar ser optimista, un registro que me ayuda a lograr mis objetivos.

Mi pasión es sin duda alguna la interpretación. La sensación que experimentar a través de meterme en la piel de un personaje me da libertad para transmitir todas esas emociones que el espectador experimentaría en su día a día, como son la tristeza y la alegría.

Y ¿cómo surgieron esos primeros pasos en la interpretación?

Fue la casualidad. Un día apareció en mi vida Jesús Waló, un gran director y dramaturgo que creyó en mí casi desde el primer momento. Me ha enseñado prácticamente todo lo que sé, además de transmitirme lo fascinante y mágico que es el teatro. Ahora siento que sería incapaz de renunciar a subirme a un escenario. Me emociono con cada personaje y lo vivo de manera muy intensa, no podría dejar de sentir algo así.

-

“Si llegara el momento de cambiar de lugar de residencia por perseguir uno de mis grandes sueños, no dudaría”

-

¿Recuerdas tu primer papel?

¡Sí! Fue de pollito en el cole con apenas cuatro años, aunque creo que en realidad tu pregunta no va en esa dirección... (se ríe). La primera vez que me subí a un escenario fue interpretando un drama sobre la vida de nuestros antepasados y no dije ni una sola palabra, solo actué con la mirada y mi presencia. A pesar de sentir unos nervios desmesurados y plantearme qué hacía allí ante tanta gente, descubrí que aquello era lo que yo quería hacer en la vida.

Y ¿cómo ha sido rodar con una actriz como Belén Rueda?

El trabajo que estamos realizando con ella parte del cortometraje *30 monedas de plata*, del escritor y director César Morales, quien me ha dado la posibilidad de formar parte de este interesante

film policiaco que se rodará en los meses de enero y febrero en Gran Canaria. Parte de la grabación del tráiler ya se ha realizado en Barcelona y mi experiencia ha sido muy emocionante, puesto que tener la posibilidad de grabar con una actriz nacional de ese nivel te aporta muchas cosas. Desde el simple hecho de conocer su parte más humilde y humana como compañera de rodaje hasta aprender de sus conocimientos a nivel profesional... Su capacidad para transmitir y convencer al espectador es brutal y eso me dio confianza a la hora de grabar con ella, porque me sentí parte de la escena con mucha comodidad. Trabajar con ella y el resto de compañeros en el resto del rodaje será un gran placer y un privilegio para mí.

Pero supongo que para ti no todo es la actuación, ¿verdad? ¿Qué otras facetas desempeñas en tu día a día?

Tengo tantas ganas de hacer cosas que a veces pienso que tengo que frenar un poco, soy tremendamente activa. Me gustan el deporte y el baile, además de la lectura y el cine, ¡por supuesto! Pero mi faceta más importante y plena es la de ser madre de dos maravillosas mujeres que son el gran amor de mi vida, ellas me apoyan y animan en cada paso que doy.

¿Qué cambiarías de tu vida si fuera necesario por interpretar?

Vivo en una isla casi mágica y con mucho encanto en la que me siento muy feliz, pero si llegara el momento de cambiar de lugar de residencia por perseguir uno de mis grandes sueños, no dudaría. Nuestros orígenes siempre nos acompañan, no te abandonan. Siempre tendría la opción de volver a casa y sentir que nada ha cambiado, excepto la osadía y experiencia de seguir ese sueño...

PALOMA SAN BASILIO

en



con **GERÓNIMO RAUCH** en el papel de Joe Gillis

ESTRENO MUNDIAL EN ESPAÑOL

MÚSICA DE
ANDREW LLOYD WEBBER

GUIÓN Y LETRAS DE
**DON BLACK Y
CHRISTOPHER HAMPTON**

BASADA EN LA PELÍCULA DE
BILLY WILDER

DIRIGIDO POR
JAIME AZPILICUETA

*Orquestaciones de
DAVID CULLEN Y ANDREW LLOYD WEBBER*

*Producción original de
THE REALLY USEFUL GROUP LTD.*

*Produce
AUDITORIO DE TENERIFE
producción mundial en acuerdo con THE REALLY USEFUL GROUP LTD.*

**27, 28, 29 y 30
DICIEMBRE**

**1, 2, 3 y 4
ENERO**

**20:30h
Sala Sinfónica**



desde
30€
ENTRADAS
YA A LA VENTA



Por Jesús Villanueva Jiménez
Ilustración por Tom Eigenhufe

EL NACIMIENTO DE UN ILUSTRADO

A somado a la ventana del saloncito de su casa, don Gabriel ve oscurecerse la fría tarde de aquel 28 de diciembre de 1731. En la localidad tinerfeña de Realejo de Arriba se nota más el invierno que en Realejo de Abajo. Mala es aquella humedad para la débil salud de Antonia María, su amada esposa. Tanto que don Gabriel ha decidido trasladarse a la costa con los suyos, al puerto de La Orotava, donde la brisa marina le vendrá mejor a Antonia, según le ha aconsejado don Matías, médico y amigo de la familia.

Ahora es un manojo de nervios el padre primerizo, a la espera de escuchar al fin el llanto agudo de la criatura que se resiste a abandonar tan cálida morada, el vientre de su madre. Desde la mañana temprano lleva apretando Antonia, alentada por Ildelfonsa, la vieja y sabia matrona, que ha visto nacer a más de la mitad de los niños del lugar en los últimos treinta años. Su buen oficio en estos menesteres tranquiliza algo a don Gabriel, no así las salidas y entradas a la alcoba de Maruja, la amable vecina que asiste a Ildelfonsa, en busca de paños o agua caliente. Piensa el hombre, tratando de distraerse, en si será varón o hembra su primer retoño, cuando el desgarrador grito de su esposa rasga la atmósfera de la estancia. Siente parársele el corazón. Apenas le entra el aire a los pulmones de la angustia súbita que le atenaza el pecho. Entonces, ¡gracias a Dios Nuestro Señor!, escucha, nítido y enérgico, el incomparable llanto del

recién nacido. «Un niño, don Gabriel, ha sido vuestra merced padre de un niño. Ha nacido sano, enterito todo, y muy despertito él, que ya mira con los ojillos entrea-biertos, y no ha hecho más que asomar la carita al mundo... Antonia está bien... Muy cansadita, mi niña, de tanto esfuerzo que ha tenido que hacer la pobrecita... En un ratito ya podrá vuestra merced pasar a ver a la esposa y al hijo...», le dice de un tirón la vieja matrona.

Qué gran alivio siente don Gabriel del Álamo Viera al saber que tanto su esposa como su hijo están sanos. Al fin, con el beneplácito de la partera, entra a la alcoba y besa en la frente a la mujer, que sostiene al pequeño junto al pecho. Antonia alarga la mano temblorosa y estrecha la de su esposo, que la recibe con una sonrisa de hombre enamorado. Ambos sueñan con un futuro prometedor para su hijo José Antonio, como será bautizado el niño a los dos días, en la misma casa, dada la debilidad la madre. Sueñan sin imaginar que su primogénito, José de Viera y Clavijo, llegará tan alto; ni que se ordenará sacerdote, ni que será un gran historiador, un reconocido biólogo y un notabilísimo escritor, el máximo exponente de la Ilustración canaria, cuya *Noticias de la historia general de las Islas de Canaria* será considerada una obra fundamental de la historiografía del Archipiélago. Pero eso será más tarde, ahora duerme el recién nacido, a los ojos de los padres ilusionados.

Espectáculos

BALLET NACIONAL DE URUGUAY

TF / Teatro Guimerá
Santa Cruz de Tenerife

2 y 3 de diciembre. 20:30 horas

Desde su fundación en 1935, el Cuerpo de Baile del SODRE desarrolla el ballet clásico profesional en Uruguay. Esta compañía nacional incluye en su repertorio no solo el vasto espectro del ballet clásico, sino que también incorpora muchos referentes de las danzas contemporánea y moderna. Desde 2010 está dirigido por el argentino Julio Bocca.

Música



BOB GELDOF

GC / Auditorio Alfredo Kraus
Las Palmas de Gran Canaria

3 de diciembre. 20:00 horas

El cantante irlandés y activista social Bob Geldof es el plato fuerte del festival Arrecife de las Músicas. Su concierto estaba previsto para octubre, pero será el 3 de diciembre cuando el exlíder de Boomtown Rats suba al escenario de la Sala Sinfónica del Auditorio de Gran Canaria para presentar su disco *How to compose popular songs that will sell*.



RAPHAEL

GC / Auditorio Alfredo Kraus
Las Palmas de Gran Canaria

6 de diciembre. 20:30 horas

Quizá el cantante español más popular de estos tiempos, Raphael vuelve a las Islas para presentar *Loco por cantar*, una gira con nuevas canciones y sus éxitos de siempre. Un espectáculo en el que los temas de su nuevo disco, *Infinitos bailes*, compuestos por los artistas más destacados de la industria, serán el eje de un *show* totalmente renovado.



ARA MALIKIAN

GC / Auditorio Alfredo Kraus
Las Palmas de Gran Canaria

7 de diciembre. 21:00 horas

Ara Malikian está de vuelta para presentar *La increíble historia de Violín*, un espectáculo que gira en torno a un pequeño violín de Módena que viajó hasta el Líbano para encontrarse con un niño al que su padre violinista enseñó a tocar. Juntos descubrieron a Paganini y continúan sumando nuevos estilos musicales que aprenden por el camino.



EFECTO PASILLO

TF / Auditorio Adán Martín
Santa Cruz de Tenerife

9 de diciembre. 21:00 horas

GC / Auditorio Alfredo Kraus
Las Palmas de Gran Canaria

16 de diciembre. 21:00 horas

El grupo Efecto Pasillo es una de las revelaciones del nuevo pop nacional. Con su primer disco para la multinacional Warner recién salido del horno, el conjunto canario vuelve a los escenarios de las Islas para presentar las canciones de *Barrio Las Banderas* en dos conciertos que garantizan energía positiva, ritmos bailables y pop comercial.

Exposiciones

FOTONOVEMBRE

TF / Varios espacios
Santa Cruz de Tenerife

www.fotonoviembre.org

FotoNoviembre, el festival internacional de fotografía de Tenerife, celebró su primera edición en 1991. Organizado cada dos años por el Cabildo a través del Centro de Fotografía Isla de Tenerife, adscrito a Tenerife Espacio de las Artes (TEA), su principal objetivo es posibilitar y difundir una amplia reflexión en torno a la imagen como medio de expresión, comunicación y acción cultural.

LA CASA INDIANA

TF / Casa de los Capitanes
La Laguna

Hasta el 17 de diciembre

Esta colección, formada por más de 140 objetos de gran valor histórico-artístico, está asociada a los antiguos ajuares y los añejos mobiliarios domésticos que ilustran bien la posición privilegiada que alcanzó Canarias durante siglos como gran eje estratégico entre Latinoamérica y las Indias orientales a través del comercio, la política y la cultura.

INTERFERENCIAS

GC / CAAM
Las Palmas de Gran Canaria

Hasta el 7 de enero

El Centro Atlántico de Arte Moderno (CAAM) presenta la muestra retrospectiva *Concha Jerez. Interferencias*, dedicada a una de las artistas nacionales más destacadas del arte contemporáneo y pionera del arte conceptual en España. La exposición retrospectiva es una selección de las instalaciones más significativas, con objetos, videos y fotografías.

PERDONA POR LAS COSAS QUE TE DIJE EN INVIERNO

FV / Centro de Arte Juan Ismael
Puerto del Rosario

Hasta el 12 de enero

Los artistas José Arturo Martín y Javier Sicilia trabajan en equipo desde el año 1995. Sus obras se suelen caracterizar por realizar escenas pictóricas, fotográficas o instalaciones en las que estos dos creadores también se incluyen como protagonistas. Su nuevo proyecto en el Centro de Arte Juan Ismael es *Perdona por las cosas que te dije en invierno*.



EGIPTO. EN BUSCA DE LA ETERNIDAD

TF / Espacio CajaCanarias
Santa Cruz de Tenerife

Hasta el 18 de enero

Un amplio centenar de obras procedentes de los fondos del Museo Egipcio de Barcelona, junto con la exposición fotográfica *Tutankhamón, imágenes de un tesoro bajo el desierto*, integran esta muestra sobre el arte, la cultura y el poder en el antiguo Egipto con una visión muy completa de los grandes periodos de la cultura de la civilización norteafricana.



3 ANOTACIONES

FV / Casa de los Coroneles
La Oliva

Hasta el 27 de enero

Hablamos de *3 anotaciones*, no con lápiz y papel, esta vez con la cámara fotográfica; aunque igual podrían ser tres reflexiones que surgen de la forma más imprevista. La exposición de Conchy Rivero se nutre de tres proyectos fotográficos que fueron expuestos en la sección "Atlánticas Colectivas" de *Fotonomiembre*, la biennial internacional de fotografía de Tenerife.



JOAN BRODAT

TF / Fundación Cristino de Vera
La Laguna

Hasta el 27 de enero

El barcelonés Joan Brodat Vilanova (1920-1990) es uno de los artistas más originales, pero también peor conocidos de la reconstrucción de la modernidad española. La muestra *Paraíso melancólico* recoge ahora una selección de obras del período más interesante y original de este artista catalán representante del primitivismo de posguerra.



LA MAGIA DEL COLOR

LP / Ayuntamiento de Breña Baja
Breña Baja

Hasta el 3 de febrero

Con obras de Carmen Rosa Díaz Bravo, Lydia Crespo y Milagros Pérez caracterizadas por una amplia gama de colores y perspectivas artísticas, la Asociación Cultural Amigos Pintores de las Breñas renueva su exposición permanente en la sede del Ayuntamiento de Breña Baja (La Palma). Con entrada libre, de lunes a viernes, de 8 a 15.00 horas.



PROTAGONISTAS

Lo nuestro fue como una serie de televisión
pero nos quedamos sin presupuesto para terminarla.
A ti siempre te tocaron los mejores diálogos,
la audiencia se puso de tu parte
y fuiste la actriz mejor pagada del año.
Yo, en cambio, pasé a tener un papel secundario.

Ahora me he convertido
en un director de *castings* baratos,
tengo miedo escénico
y voy probando mujeres por diferentes ciudades
esperando encontrarla,
a ella,
a mi musa,
la que me haga volver a la escena,
un cuerpo que redacte otro guion.

Interesadas:
adjuntar currículum del pasado
y una foto del futuro.

Diego Ojeda.
Texto del libro *A pesar de los aviones*
www.diegoojeda.com

Auditorio JAMEOS DEL AGUA

único en el mundo
LANZAROTE

© PIELES

ÁNGARO

ÁNGARO,
un espectáculo
de música y danza,
como vínculo
entre los pueblos
Tradiciones vivas
de Canarias

DOMINGOS
12.30 h.

14 & 28 ENE
11 & 25 FEB
11 & 25 MAR

Para todos
los públicos



Centros de Arte,
Cultura y Turismo
Cabildo de Lanzarote



Gobierno
de Canarias

INFO y RESERVAS
info@centrosturisticos.com T. 901 200 300

cactlanzarote.com



CACTLanzarote
 Jameos del Agua

DEMUESTRA QUE NOS LEES Y GANA UN VIAJE A EL HIERRO

¿Qué recomienda el surfista André Teixeira a los turistas?

¿Cuál es el punto más turístico y conocido en el barrio de Guéliz?

¿Quiénes tienen mucho respeto a la muerte?

¿Qué propone el chef Iván Casimiro para comer en estas fiestas?

¿Dónde se ha establecido una colonia de cigüeñuelas comunes?

¿Cuál es la extensión de la playa de El Castillo?

¿Dónde ha visto una protagonista de nuestra revista "cernícalos cazando palomas"?

¿De qué persona o lugar te gustaría que hablásemos?

¿Cuáles son tus tres secciones favoritas?

¿Cómo mejorarías la revista NT?

Esperamos que envíes las respuestas correctas a buzon@barabaracomunicacion.com

PLAZO LÍMITE: 31 de diciembre

Conoceremos quién ha ganado en la revista NT de febrero. Muchísima suerte y hasta el próximo mes.

El ganador del mes de octubre es PINO SOSA RODRÍGUEZ



www.revistabinter.com



Por Juan Manuel Pardellas

ENCUENTRA EL ERROR (SI PUEDES)

Estimado lector:

Créeme cuando te digo que, como me grabó a fuego mi viejo profesor recordando a Pessoa, pongo todo lo que soy en lo mínimo que hago.

Como puedes comprobar, en esta revista que disfrutas entre tus manos cuidamos muchísimos detalles en textos, fotografías, ilustraciones, diseño e impresión.

Aun así, y siendo fieles a la máxima de que “este libro no contiene ninguna erata”, en algunos números puede escaparse algún gazapo, para disgusto de todo el equipo.

Una de las reclamaciones que más nos has hecho, a través del reto que lanzamos cada mes para comprobar que te has leído la revista a fondo, ha sido una sección de pasatiempos.

Uniendo el hambre (algún error) con las ganas de comer (pasatiempos), qué mejor que pedirte que nos ayudes a mejorar cada mes.

Te propongo el divertido reto de descubrir posibles errores en este ejemplar y que, para mi disgusto, me los remitas a mi propio correo, director@barabaracomunicacion.com.

Además de darme una lección y formar más estrechamente parte de nuestro equipo, nos ayudarás a mejorar.

Entre todos los participantes, elegiremos ganador de un premio sorpresa, que conoceremos en la revista NT de febrero.

PLAZO: 31 de diciembre

CONCURSO DE MICRORRELATOS HEINEKEN

BARA BARA COMUNICACIÓN, empresa editora de la revista NT de Binter, de la revista NT Cabo Verde y del portal *revistabinter.com*, en colaboración con Incabe (Insular Canaria de Bebidas), a través de su marca HEINEKEN, convocan la segunda edición del certamen:

II CONCURSO DE MICRORRELATOS GASTRONÓMICOS HEINEKEN

El objetivo de este certamen es la divulgación de la literatura que plasme la expresividad, en todas sus vertientes, de la cultura gastronómica en todos y cualquiera de los rincones de Canarias y destinos internacionales de la compañía aérea Binter (Lisboa, Azores, Madeira, Casablanca, Marrakech, Agadir, El Aaiún, Nuackchot, Dakar, Banjul, Sal y Praia).

BASES

_ Podrán participar mayores de 18 años de cualquier lugar del ámbito geográfico de Canarias o de los destinos internacionales de la compañía Binter.

_ Todos los textos deben estar escritos en español.

_ La extensión de cada microrrelato no debe sobrepasar las 100 palabras.

_ La temática es libre, pero debe incluir alguna referencia gastronómica.

_ Los microrrelatos se irán publicando puntualmente en la página *revistabinter.com*.

PREMIOS

1.^{er} Premio: 150€

2.^{do} Premio: 75€

3.^{er} Premio: 50€

_ Los microrrelatos ganadores y los textos finalistas seleccionados por el jurado (integrado por cuatro personas versadas en el mundo literario y gastronómico) formarán parte de un *ebook* que se distribuirá gratuitamente entre los lectores de la revista NT de Binter del mes de febrero de 2018.

_ Los trabajos pueden remitirse al correo electrónico *buzon@barabaracomunicacion.com* indicando claramente en el asunto *Concurso Microrrelatos Heineken*.

_ El plazo límite de presentación de textos es el 1 de enero de 2018.

_ El fallo del jurado se comunicará directamente a los ganadores, también a través de *revistabinter.com* y en la revista NT del mes de febrero de 2018.

_ Los textos presentados están libres de derechos de autor durante dos años y pueden ser usados durante este periodo por **BARA BARA COMUNICACIÓN** e **INCABE** sin fines comerciales, para cualquier soporte impreso, digital o audiovisual.

_ La participación en el concurso supone la aceptación de estas bases.

_ La participación en este concurso conlleva la aceptación de incluir la información enviada en el banco de datos de **BARA BARA COMUNICACIÓN** e **INCABE**, excepto que se indique lo contrario expresamente.

LA MÚSICA DE JOHANN SEBASTIAN BACH SUENA EN **PUERTO DE LA CRUZ**

Fiel a la tradición navideña de poner sobre los atriles partituras con textos sacros y conciertos con coro, la Asociación Cultural Reyes Bartlet prepara sus mejores galas para celebrar la quinta edición del Puerto de la Cruz Bach Festival que revivirá significativos momentos de la obra del compositor alemán y coetáneos.



DICIEMBRE/ENERO **FESTIVAL BACH**

El maestro alemán Johann Sebastian Bach vuelve a ser protagonista en la agenda cultural de Puerto de la Cruz. Del 9 de diciembre al 5 de enero una destacada programación llevará su legado a espacios significativos del municipio a través de conciertos de cámara, cursos de interpretación, conciertos didácticos, además de una una exposición y una ruta guiada.

La quinta edición del Puerto de la Cruz Bach Festival, organizado por la Asociación Cultural Reyes Bartlet y el Ayuntamiento portuense, se acercará también a la obra de otro genio, Monteverdi, de quien este año se celebran los 450 años de su nacimiento.

Javier Laso, Carlos Oramas, Eligio Luis Quintero, la Coral Reyes Bartlet y coros escolares de la ciudad portuense participarán de la interpretación musical del festival, que contará con La Academia de los Afectos como grupo residente.

Como en ediciones anteriores, el festival presta un especial interés a la formación y a su contextualización fomentando la presencia de nuevas generaciones. Una vertiente pedagógica que dota la muestra de un carácter indiscutible y amplía su alcance a un público numeroso, variado e internacional.

Mas información, programación y reservas:

www.reyesbartlet.com

www.facebook.com/reyes.bartlet

mail@reyesbartlet.com

922386974



PUERTO DE LA CRUZ
entorno cultural



Por *Francisco Belín*
Ilustración por *Ilustre Mario*

UN MENÚ CANARIO EN TODA REGLA

Este recetario, claro está, se dirige a los que se quieren dejar seducir para las cenas de los días grandes o para los despistados que lo dejan todo para el último momento (entre los que me encuentro). Base de nuestra tierra, productos locales y sencillez marcan este escrito, que pretende proporcionar una opción culinaria más para estos días especiales. Recorten estas páginas, si les parece, porque nos obsequian con estas delicias fáciles de elaborar.

Al grano. El entrante lo sugiere Jesús González (chef de Las Madrigueras, Tenerife). Del libro *Recetas antiguas de Canarias* (Editorial Kinnamon) rescata-mos el fiambre de paloma.

El jefe de cocina realejero anima a encargar a nuestro carnicero de confianza cuatro palomas (vale también pollo o pavo) que tengan su buena pinta y luzcan hermosas. Preparamos luego un vaso de aceite, otro de vinagre, dos hojas de laurel y pimienta negra. Por su-

puesto sal, que se administrará al gusto pero con tiento. Vamos, pues: limpiamos con esmero y se maceran en aceite, vinagre, el laurel y la pimienta durante 10 horas, bien tapadas en una cacerola. Se guisan hasta que estén bien tiernas y luego se sirven frías.

De cuchara

Después del entrante, tocaría ahora una crema, una sopa, un consomé... Vayamos a un recurso gomero de sabiduría

gastronómica, la sopa de papa negra, utilizando los recursos de antaño y sacando lo más sabroso de las hechuras tradicionales con ingredientes contados y hervores amorosos de madres y abuelas.

Juntamos pimiento rojo, verde, cebolla, laurel, vino blanco seco, azafrán, papa bonita, caldo de verduras, aceite de oliva y queso semicurado (ahumado); sal, pimienta y yema de huevo. Picamos muy fino los pimientos junto con una cebolla y ponemos a pochar muy lentamente con la hoja de laurel. Ahora las papas en cuadritos y añádanlas al conjunto; mojar con vino y dejar reducir. Agregar el doble de la cantidad en caldo y el azafranillo machacado. Dejar cocinar a su amor 40 minutos.

-

Después del entrante, tocaría ahora una crema, una sopa, un consomé... Vayamos a un recurso gomero de sabiduría gastronómica, la sopa de papa negra

-

Del mar al plato

Contamos ahora con la sabiduría del chef Orlando Ortega (Lillium, Lanzarote), que sugiere esta receta: lomo de merluza canaria con salsa *mornay* de queso de cabra.

Calentamos a fuego medio la mantequilla con mucho cuidado de no tostar. Añadir la harina y cocinar la mezcla ayudados por una varilla, evitando que tome color. Incorporar poco a poco la leche hasta que la bechamel adquiera la densidad de una salsa fina y sin grumos.

Agregamos el queso y el huevo, controlando la temperatura en todo momento y sin dejar de remover. Podemos

añadir un poco de nata al final para aligerar la salsa. Salpimentar y napar la salsa sobre la merluza previamente cocinada a la sartén.

El vencedor del Aula Heineken de Gastronomía 2017, Iván Casimiro, propone un codillo de cerdo sobre salsa de su jugo, papas gajo y champiñones al ajillo.

Limpiar y cortar en mirepoix el ajo, cebolla, pimiento rojo, pimienta palmera y reservar. Agregar todos estos ingredientes a una olla junto con los codillos, el vino, laurel, pimienta en grano y sal. Cubrir con agua y cocer durante una hora en la olla. Picar el ajo restante y el perejil y cortar los champiñones a la mitad.

Picar las papas en gajos y reservar. Retirar los codillos de la olla e introducir en el horno a 180° durante media hora. Triturar la salsa de la olla y reservar.

Freír las papas y saltear los champiñones con el ajo y el perejil. Retiramos el codillo del horno y la presentación se realiza incorporando en un plato una base de salsa, el codillo en el centro y los champiñones junto con las papas a su alrededor.

Un postre entrañable

Tania Ayala (El Secreto, El Hierro) propone la quesadilla, que degustaremos en forma de postre de cuchara. Tomamos, pues, un buen queso fresco herreño –con la bondad de sus pastos–, harina de maíz, huevos, azúcar, leche y los aromas de limón, anís y canela... “Infusionar la leche con los aromas. Después de moler el queso, se mezcla con los huevos, la harina y el azúcar y se procede a esperar en el fuego hasta que espese, removiendo cual templanza de abuela. Se coloca en moldes al gusto y se acompaña con una galleta de gofio y mermelada de tomates”.



www.ibericosmontesano.es

montesano

SINCE 1965

— GOURMET SELECTION —

JAMÓN DE BELLOTA 100% IBÉRICO

100% Bellota. 100% Ibérico. 100% de Extremadura.

Nuestro Jamón de Bellota 100% Ibérico, ha logrado la máxima puntuación, siendo calificado por el jurado como:
“Exquisito. Todo está en equilibrio desde el principio hasta el final”



PREMIO SUPERIOR TASTE
MÁXIMO GALARDÓN



Jamón Serrano Gran Reserva Montesano

Premiado por el jurado y calificado como:
“Un Jamón Serrano de alta calidad, con sabor convincente, textura y presentación agradable”



PREMIO
SUPERIOR TASTE





Por *Francisco Belín*
Ilustración por *David Ferrer*

“SIENTO QUE LOS COMENSALES ME VALORAN”

El mismísimo Martín Berasategui, laureado restaurador con presencia en Canarias, elogia siempre a las que el chef donostiarra denomina “damas de la cocina”. Hoy corresponde hacer lo propio con esta herreña de encomiable trayectoria desde sus inicios, en Timijiraque, hasta su actual cometido dirigiendo los fogones del emblemático mirador de La Peña. Su inquietud por la formación continuada y la actualización de conocimientos afianza la labor cotidiana de esta cocinera que destella en el panorama culinario de la Isla del Meridiano.

A priori, la historia personal de Juani Sánchez desemboca irremediabilmente en el reconocimiento a una luchadora que ni se imaginaba –ha llovido ya desde entonces– una actividad profesional entre marmitas, productos y emplatados.

“¡Lloraba al principio!”, comenta recordando sus inicios en el establecimiento familiar Casa Guayana, de Timijiraque. “Hasta que aprendí a querer la cocina”. Su relato personal parte de la decisión de hacerse cargo de aquella ocupación que le deparó el destino y que se le presentó cuando ella de cocina sabía “cero”.

Toda una senda de particularidades culinarias y sensaciones vitales, con instantes no tan buenos también, que se le fueron presentando a la actual jefa de cocina de La Peña, icono de la restauración

herreña. Finalmente, en aquel origen de su andadura afianzó una base tradicional, de familia, a la que luego le ha imprimido ductilidad y otras vertientes acudiendo a ciclos, clases de reciclaje, cursos de especialización...

“Todas aquellas actividades que convocaba Hecansa abrieron para mí un mundo de descubrimientos y así constaté qué importante es pasar a la acción cultivando todo lo que sea formación”. Juani recuerda precisamente cuando se presentó a un concurso insular y posteriormente regional. “Esto llevó luego al Hotel Escuela de Santa Brígida y más tarde a la *Ruta del Gallo* en La Palma”.

Tras dos años trabajando en La Peña, concluye: “Yo soy mi cocina y siento cómo los comensales me valoran”.

¿QUIERES GANARTE UN JAMÓN?



Montesano y el periódico turístico *Tenerife Today* te invitan a entrar en www.tenerifetoday.es para contestar a las preguntas y conocer las bases de este sorteo. ¡Ánimate!

CRUZCAMPO RECUPERA SUS SÍMBOLOS ORIGINALES CON SU NUEVA IMAGEN



La gama de cervezas Cruzcampo llega a Canarias, de la mano de Insular Canarias de Bebidas, su distribuidor oficial, con una imagen renovada en todos sus envases, en la que recupera sus símbolos originales. Estas nuevas presen-

taciones están disponibles en el mercado canario en los canales de alimentación y hostelería de las Islas. Con esta nueva imagen, Cruzcampo hace una fuerte apuesta por rescatar diseños clásicos que avalan su maestría cervecera.

Poco Loco
RESTAURANT GRILL

ESPECIALIDAD EN / OUR SPECIALITY
CARNES A LA BRASA
GRILLED MEAT
RECETAS TRADICIONALES
TRADITIONAL RECIPE

Visit us on TripAdvisor!
Poco loco restaurant grill Corralejo
www.pocolocogrill.com
C/Aristides Hernandez Morán N°1 - Corralejo
928 536 602

NAVIDAD LLENA DE SABOR EN BRUNELLI'S



Navidad es época de reuniones alrededor de una buena mesa y Brunelli's se ha preparado, un año más, para la ocasión. Dos menús especiales para Nochebuena y Fin de Año harán las delicias de todos los que elijan celebrar las fiestas en el mejor *steakhouse* de Tenerife: sabrosas tostas, los sorbetes más frescos, las mejores carnes y postres de lujo, entre otras exquisiteces.

Los amantes de la buena cocina podrán disfrutar de una experiencia gastronómica excepcional diseñada especialmente para estas fechas, con el protagonismo indiscutible de unas carnes cuidadas al detalle y de unas cualidades a la altura de la ocasión: tiernas, jugosas y llenas de sabor. Se recomienda reservar cuanto antes: T. +34 922 062 600



#movimientopanettone

922 138 247

100% Pan - Pastelería



SELLO '100% RAZA AUTÓCTONA' PARA LA CARNE DE VACUNO PALMERO

La Consejería de Agricultura, Ganadería, Pesca y Aguas del Gobierno de Canarias ha aprobado el uso del logotipo "100% Raza Autóctona" para la carne de vacuno de raza palmera. Este distintivo identificará las producciones procedentes de animales de esta raza autóctona y ofrecerá una garantía al consumidor sobre el origen del producto que está adquiriendo. Al consumir productos 100% Raza Autóctona se apoya el trabajo de nuestros ganaderos para



que puedan seguir ofreciendo producciones auténticas, procedentes de animales que se crían de manera sostenible respetando el medio rural,

y para que sigan manteniendo dichas razas, con lo que contribuyen a la importante labor que realizan de conservación de nuestra biodiversidad.

A vibrant advertisement for Waikiki Beach Club. The background shows a tropical beach scene with palm trees and a sunset. In the foreground, a group of young people are taking a selfie. The central logo reads "BEACH CLUB FUERTEVENTURA Waikiki SINCE 1982". Below the logo are three logos: "Jandia RESTAURANT · GRILL", "DISCO PUB", and "Corralejo RESTAURANT · GRILL SNACK BAR". There are also decorative hibiscus flowers.

LA VACA AZUL



Claude, Katia y su personal multilingüe le dan la bienvenida a su restaurante en primera línea de mar. Aquí podrá disfrutar de sus especialidades de pescado local fresco, preparado por su reconocido chef mientras disfruta de sus privilegiadas vistas. Uno de los lugares de visita obligada en El Cotillo. T. 928 538 685 · Requena, 9 El Cotillo. Fuerteventura.

SUPERALIMENTOS EN EL DUENDE DEL FUEGO



El Duende del Fuego ha incorporado a su carta un nuevo plato de superalimentos: ensalada de quinoa, col lombarda encurtida, levadura nutricional, membrillo en vinagreta de pitahaya y maca. Carretera General Glez. del Yerro, 11 Los Llanos de Aridane. La Palma @elduendedelfuego - T. 922 401 002



La Islaña

*La Islaña
también piensa
en ti.*

Nuevo spaghetti

SIN GLUTEN



La Islaña

SIN GLUTEN SPAGHETTI

BRISA MARINA (JUAN EL MAJORERO), COCINA CANARIA Y DE MAR

No es exageración decir que es la terraza gastronómica más buscada de la nutrida rambla marítima de Playa Blanca. La fama de su buen ambiente y cocina se ha asentado desde lustros y su clientela ha crecido aún más desde que, aparte de su imponente cocina de mar, con la paella y otros arroces, incluyeron suculentos platos.

Propuestas como piletilla, pata y costillar de cochinillo lechal cocinados a baja temperatura (así como otros cortes de cerdo ibérico, presa, secreto y pluma...), o inusitadas carnes selectas como las chuletas de vaca vieja, que se sirven en los mejores asadores de España. Aquí, todo es calidad suprema conseguida por Juan el Majorero, su propietario, un aplicado a su dotada bodega climatizada.



Abierto de 10:00 a 23:00. Av. Marítima, 97-99. Playa Blanca.
T. 928 517 206. Facebook: Brisa Marina.
www.restaurantebrisamarina.com



SANPANI

SEGURIDAD ALIMENTARIA

Consultoría para la calidad y seguridad alimentaria.

Planes de prerrequisitos adaptados y autocontrol personalizado para establecimiento de alimentación, siempre con apoyo y seguimiento.

Software para digitalización de recetas.

Gestión de alérgenos y cálculo de valores nutricionales.

Comercialización segura de alimentación específica.

Trazabilidad de procesos de producción y productos alimentarios.

Etiquetado para envasado y fichas técnicas de productos elaborados.

Información al consumidor de producto no envasado (listo para consumo).

Intervención por incidencia sanitaria o inspección por administración.

Planes de contingencias y medidas correctoras.

www.sanpani.org



REGALO DE REYES

Oro, mirra, incienso y buenos quesos.
Que estas fiestas vengan cargadas de grandes regalos.
Con la voluntad de ofrecer siempre lo mejor,
Grupo Ganaderos de Fuerteventura les desea
¡una feliz y sabrosa Navidad!



GANADORES AGROCANARIAS 2017

El pasado 25 de noviembre tuvo lugar la entrega de premios del Concurso Oficial Agrocanarias 2017, certamen regional organizado por la Consejería de Agricultura, Ganadería, Pesca y Aguas del Gobierno de Canarias, a través del Instituto Canario de Calidad Agroalimentaria (ICCA). En él, resultaron ganadores el aceite mayorero Tegurey Arbequina/Picual, Gofio Gomero (mezcla de trigo y millo), el queso Cortijo de Caideros (Gran Canaria) y el vino tinerfeño Testamento Malvasía Esencia.

Luis Hernández elabora el aceite Tegurey Arbequina/Picual (mejor aceite de oliva virgen extra de Canarias) y nos cuenta su secreto: “El mimo que ponemos en todos los procesos para producirlo, desde la poda hasta el estado de maduración de las aceitunas, pasando por el control del pH del agua y hasta el embotellado”, del que destaca que, al igual que el filtrado, “hacemos nosotros mismos”. Considera que este aceite no tiene nada que envidiarles a otros a nivel nacional e internacional y prueba de ello es la obtención de premios como este.

El mejor gofio de Canarias nace en Hermigua, de la mano del molinero Rayco Herrera. Se siente especialmente orgulloso contribuyendo “al desarrollo de la agricultura, generando empleo, economía y paisaje” y añade que lo que caracteriza a esta mezcla ganadora es “el tueste preciso y la elección exacta del grano”. Agradece enormemente la celebración de concursos como Agrocanarias, ya que

“dan a conocer a pequeños productores como nosotros; de otra manera no tendríamos oportunidad de posicionarnos en el sector”.

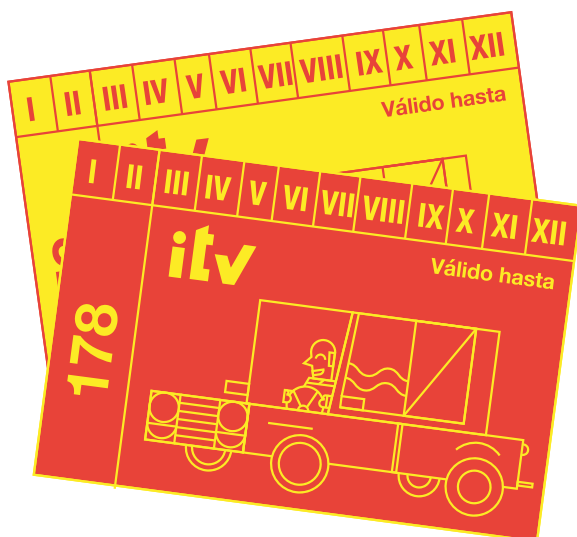
El presidente de la cooperativa Cumbres de Abona, Manuel Marrero, cuenta que Testamento Malvasía Esencia (mejor vino de Canarias) se elabora con “cepa reina de Canarias, usada para caldos que disfrutaban los más distinguidos y que hemos recuperado para Tenerife hace algunos años” y añade que la clave reside en la sobremaduración de la uva, ya que así es como obtiene ese sabor aromático tan característico.

El queso ganador del certamen se elabora en Gran Canaria y se llama Cortijo de Caideros. “Con cuajo vegetal, que da a este producto un sabor y aroma inigualables”, nos cuenta Cristóbal. “La leche, de oveja de raza autóctona canaria, y una maduración de 35 días consiguen una cremosidad que es su seña de identidad”.



Por José Félix Hernández

AHORRAR TIEMPO Y DINERO EN LA ITV



Al igual que nos hacemos un reconocimiento médico para revisar nuestro estado de salud, nuestro vehículo también debe pasar una inspección, en este caso obligatoria, a fin de verificar que cumple con todas las normas de seguridad vigentes y es apto para una circulación segura. A pesar de que los planes PIVE han conseguido sacar más de un millón de coches antiguos de las carreteras, España cuenta con el parque automovilístico más envejecido de Europa: en nuestro país el 53% de los vehículos tiene más de 11 años y, el 12,85% de los coches que aún se utilizan supera los 22 años de antigüedad.

Según las últimas estadísticas de accidentes, la antigüedad media de los vehículos que han intervenido en un siniestro con víctimas mortales el año pasado fue de 14 años, así que, siendo evidente que la Inspección Técnica de Vehículos no solo es obligatoria sino recomendable, he recopilado una serie de trucos y consejos, que le servirán para ahorrar tiempo y algo de dinero.

Para ahorrar tiempo:

_ Llevar la documentación original necesaria: tarjeta de inspección técnica, permiso de circulación y recibo del seguro en vigor.

_ Revisar el nivel de presión de los neumáticos, evitar llevar el maletero lleno y el depósito de combustible a tope. Esto ayudará a que no se vean alterados los resultados de los aparatos de medición.

_ Antes de pasar la inspección, es recomendable rodar con el vehículo un buen rato con las revoluciones altas. De esta forma, conseguimos limpiar el sistema de escape y eliminar restos de carbonilla del circuito.

_ Verificar el correcto estado y funcionamiento de:

- luces (freno, posición, intermitentes...).
- parabrisas y limpiaparabrisas.
- cinturones de seguridad y claxon.
- estado de los neumáticos (la profundidad del dibujo debe ser superior a 1,6 milímetros).

Para ahorrar dinero:

La liberalización del mercado de las ITV y el aumento de la competencia también están propiciando que los descuentos y las ofertas sean cada vez más frecuentes. Además, conocidas webs de cupones como *Groupon* o *LetsBonus* están lanzando vales que pueden llegar hasta un 30% de descuento.

Y, por último, pero no por ello menos importante, muchas estaciones de inspección se han puesto las pilas por la presión de la competencia y están ofreciendo servicios de valor añadido hasta ahora inexistentes, como wifi, prensa gratuita, bebidas de cortesía y cupones de descuento para las reservas de cita previa *online*.

Deseando que estas indicaciones y sencillos consejos le sirvan de ayuda para ahorrar tiempo y dinero, espero que su próxima visita a la ITV sea, como mínimo, diferente.

TOYOTA CANARIAS APUESTA POR EL MEDIOAMBIENTE



Cuidar nuestro entorno es una tarea que nos compete a todos y Toyota Canarias te ayuda a conservar nuestras islas gracias a su gama híbrida.

Este otoño, se cumplen 20 años desde que Toyota revolucionó el mercado del automóvil lanzando el primer vehículo híbrido en el mundo, el Prius. Actualmente, hay más de 10 millones y medio de híbridos

Toyota circulando en el mundo y es que esta tecnología se ha expandido a la mayoría de los modelos de la gama.

Conduciendo un Toyota Híbrido colaboras a preservar el entorno de la Islas, ya que entre sus beneficios se encuentran, la reducción de emisiones, mejores prestaciones, menos consumo y, por tanto, mayor ahorro.

LOS AMANTES DE LAS MOTOS SE DAN CITA EN ARUCAS

El municipio grancanario de Arucas se ha convertido en el corazón de los amantes de las motos de Gran Canaria con la celebración del vigésimo quinto aniversario de las Viejas Glorias Canarias, un evento del mundo de la motocicleta celebrado el pasado noviembre, ha informado *Canarias7*.

El aniversario de las Viejas Glorias Canarias estuvo plagado de actividades de motos, pero, en sus bodas de plata, hicieron especial hincapié en las mujeres moteras.

Con ese fin, hubo exposiciones de motos clásicas y modernas, proyecciones cinematográficas, charlas como *El uso de la moto en espacios protegidos*, carreras, entrega de premios y conciertos.



ANGRY BIRDS™

Colecciona los nuevos peluches



Y llévate de regalo un llavero sorpresa

Acumula sus sellos en cada repostaje

Completa tu cartilla con los sellos Angry Birds, preséntala en tu estación de servicio y elige tu personaje favorito a un precio increíble y exclusivo.

- 1 sello por cada 15 litros de repostaje en carburantes de gama básica, el doble si son carburantes premium o 98 octanos.
- 1 sello por cada 10€ de compra en tienda*.



Infórmate en www.tuclubdisa.es, en nuestra app o en tus estaciones DISA y Shell



*Promoción válida del 26/10/17 al 1/03/18 en estaciones de servicio DISA y Shell en Canarias. 10€ de compra en tienda excepto en tabaco, recargas de telefonía y lotería. Máximo 10 sellos por repostaje en carburantes de gama básica y en tienda y 20 sellos si son carburantes premium o 98 octanos. Máximo 1 peluche al día por tarjeta y 20 peluches en total durante la promoción a través de la tarjeta de Tu Club DISA. Disponibles un total de 275.000 peluches para la promoción. Un llavero sorpresa de regalo por peluche. Bases de la promoción disponibles en www.disagrupo.es. © 2017 ROVIO ENTERTAINMENT LTD. AND ROVIO ANIMATION LTD. ROVIO, ANGRY BIRDS, BAD PIGGIES, MIGHTY EAGLE AND ALL RELATED PROPERTIES, TITLES, LOGOS AND CHARACTERS ARE TRADEMARKS OF ROVIO ENTERTAINMENT LTD AND ROVIO ANIMATION LTD. ALL RIGHTS RESERVED. Las marcas de Shell son utilizadas por DISA bajo licencia otorgada por Shell Brands International AG.

DEFINIENDO EL FUTURO DEL NUEVO MODELO COMERCIAL DE CANARIAS



El Congreso de Zonas Comerciales Abiertas de Canarias ha sido el punto de encuentro para definir objetivos y estrategias que permitirán diseñar un plan de acción para la potenciación y fortalecimiento del modelo comercial de las Islas.

Estas dos jornadas de trabajo han propiciado a través de las mesas de trabajo la reflexión, el debate y la compartición de conocimiento de expertos regionales, nacionales e internacionales, para la formulación de nuevas estrategias.

Ha contado con la participación de más de 220 asistentes, desde profesionales del comercio hasta empresarios, pasando por gerentes de zonas comerciales abiertas, técnicos y cargos públicos de las diferentes administraciones locales, insulares y regionales.

Desde su inicio el Congreso ha respondido a un modelo participativo en el que todos los asistentes han tenido la oportunidad de aportar preguntas, inquietudes o reflexiones, que han sido incorporadas en todo momento al desarrollo del debate.

A partir de las reflexiones más destacadas de la primera jornada se elaboró una encuesta digital a través de la que todos los presentes tuvieron la oportunidad de mostrar su opinión sobre los temas clave y las conclusiones de las dos mesas de trabajo que se llevaron a cabo.

Fruto de estas aportaciones de asistentes y expertos, se formularán las nuevas orientaciones estratégicas, actuaciones, enfoque y líneas de actuaciones que se diseñarán desde el Gobierno de Canarias para la modernización e impulso de los nuevos modelos de gestión de las zonas comerciales abiertas.

Comienza por tanto ahora un periodo de reflexión y análisis para establecer las propuestas que, de forma consensuada con todos agentes sociales y económicos implicados en el desarrollo de un área urbana, se llevarán a cabo en los próximos años.





Por *Sylvia Madero, María José Tabar, Eloy Vera, Sergio Arán, Paula Albericio, Eduardo Cabrera, Dácil Pérez.*
Fotografías por *José Chiyah Álvarez, Kiko Fernández, Jonay P. Matos, Rocío Eslava, Dominic Dahncke, Tasio Armas.*

EL REGALO PERFECTO

Hay que reconocer que regalar es un arte. Encontrar esos detalles que conquisten a quienes más queremos no es tarea fácil, pero, cuando damos en el clavo, ver sus caras al recibirlos no tiene precio. En las Islas existen comercios con mucho encanto donde perderse en busca de esos regalos, que podemos encontrar gracias al asesoramiento y al trato cercano de su personal. Descubramos algunos.

Acierto seguro

Comenzamos este recorrido en Lanzarote, concretamente en Puerto del Carmen, entrando en un local con mucho encanto por recomendación de María José Tabar: “Poco antes de alcanzar las escalerillas de piedra que descienden hasta la recoleta playa de El Barranquillo, los ojos se paran en una tiendita que declara sus intenciones con un banco de trencadís multicolor. Se llama La Fantasía y abrió sus puertas en los años ochenta del pasado siglo. Aquí encontramos postales naïf de Lanzarote firmadas por la acuarelista Marta Orozco, jabones naturales, pendientes de cuero y metal hechos por una artesana local, joyas de aluminio diseñadas por Oana Millet, carteras de piel Belmonte (ilustradas y pintadas a mano) y relojes solares manufacturados en el taller medieval Falguera de Girona”.



La Fantasía

-

“Apostar por el pequeño comercio para encontrar el detalle que marque la diferencia en estas fiestas es un acierto”

-

Surcando las olas

¿Has pensado alguna vez que quizá el regalo perfecto puede ser disfrutar de una experiencia? Para los amantes del mar, regalar la oportunidad de iniciarse en la práctica del surf puede ser una gran opción, algo por lo que apuesta Eloy Vera en Corralejo, Fuerteventura: “Si lo que necesitas es adrenalina, puedes apuntarte a los cursos que ofrece la escuela de surf Amanay. En 2014, José David Castillo y Magdalena Wyzocka decidieron abrir una escuela de surf con



Amanay



Casa Julita

este nombre en la zona. Puedes, además, alquilar material de surf o apuntarte en alguno de los cursos que ofrecen en Playa Blanca o en puntos del litoral de Corralejo y El Cotillo. Siempre en aquellos lugares donde esté la mejor ola”.

Algo distinto

Apostar por el pequeño comercio para encontrar el detalle que marque la diferencia en estas fiestas es un acierto y Sergio Arán destaca en el municipio grancanario de Telde dos propuestas de lo más personales. Una de ellas es Casa Julita: “En el número 59 de la avenida de la Constitución y entre múltiples cajas de cartón ordenadas por tallas, marcas y mil detalles que no logro identificar, la hija de Julita Sánchez nos cuenta cómo desde los años cincuenta su madre sacó adelante el negocio. En las décadas de los sesenta y los setenta pasaron por allí todas las familias de Valsequillo, Carriзал e Ingenio. Hoy día todo ha cambiado mucho, aunque el servicio aquí sigue siendo excelente”.



Molino de Fuego

Por otro lado, Molino de Fuego, un auténtico molino de gofio del año 1903. Todos tenemos ese amigo o familiar *gourmet* que disfruta con un regalo que poder saborear y recordar en la memoria una vez degustado... Para él, proponemos algo tan canario como el gofio, eso sí, de excelente calidad y elaborado en un negocio con encanto como este. “Generación tras generación, el molino de gofio ha aguantado los cambios de su entorno y ha ido modernizando su maquinaria.

Entrar dentro de sus dependencias es hacer un viaje en el tiempo, pues todavía se conservan vigas, suelos y maquinaria de antaño. Un lujo para los ojos y para el olfato”.

Continúa en página 120



Flor es amor



Anabel

HARD ROCK NEW YEAR'S EVE PARTY

**CELEBREMOS ESTA NOCHEVIEJA JUNTOS
¡Y DÉMOSLO TODO!**

The Beginning

**DISCO
PARTY**

CON EL
MEJOR
AMBIENTE
DE



**Hard Rock
HOTEL**

DREAM³TEAM

ESPECTACULAR PUESTA EN ESCENA
DESDE LAS 00:30 HASTA EL AMANECER
BARRA LIBRE TODA LA NOCHE - SOLO MAYORES DE 18 AÑOS
OFERTA DE LANZAMIENTO: LAS PRIMERAS 200 ENTRADAS A 75€

**Hard Rock
HOTEL**

VENTA DE ENTRADAS EN **HRHTENERIFE.COM**

TENERIFE

Con buen pie

En Tenerife, Paula Albericio nos marca dos puntos en el mapa de nuestras compras: La Orotava y Arona. “En el número 11 de la calle Escultor Estévez del municipio norteño entramos en Calzados Afonso, comercio familiar fundado en 1904. Comenzó siendo la sombrerería El Águila y ahora es una zapatería dirigida al público masculino y femenino, cuya clientela llega de diferentes puntos de toda la Isla. Aquí conservan parte del mobiliario original y ese encanto del pequeño comercio que se distingue por el trato amable y cercano”.

Paula concluye rotunda que “no disfrutar en La Orotava de la repostería parece casi un pecado” y nos da una idea más para regalar: apostar por la Confitería y Café Taoro Casa Egon (en la calle León, 5), que quizá sea uno de los establecimientos más populares del municipio. “Fundada en 1906 por el alemán Egon Wende Bard, entrar en sus instalaciones es hacer un viaje hacia otra época. No puedes irte de aquí sin probar un tambor de moka o chocolate, los rosquetes de yema o las milhojas crujientes acompañadas de un chocolate caliente con nata de elaboración propia”. Ya en Arona, en la avenida Arquitecto Gómez Cuesta encontramos Flor es Amor, *boutique* de flores que “sin duda llamará tu atención con solo echar una ojeada. Toda una gama de arreglos florales cuyo buen gusto y exquisitez los convierte en los favoritos a la hora de *decirlo con flores*”.

A nadie le amarga un dulce

En la capital gomera, San Sebastián, Dulcería Mendoza es un pequeño local en la calle Ruiz de Padrón perfecto para los amantes de lo dulce. Son varios los negocios que ofrecen las típicas galletas gomeras en la ciudad, pero este tiene algo que lo hace especial.

¿Serán sus tentadores mostradores con palmeras de chocolate, lazos de yema y milhojas de crema? ¿Las cestas de mimbre que los coronan, con pequeñas bolsitas repletas de galletas de nata, galletones o rosquetes de manteca? ¿O sus empleados, que siempre atienden con una sonrisa y amabilidad exquisita? En la misma calle se encuentra un local con mucha personalidad: Anabel. Es de esas tiendas donde perderse, rebuscando el regalo perfecto o el detalle único para hacer de una casa un hogar.

TODO EN MODA PARA ELLAS



En el centro de Santa Cruz de Tenerife se encuentra VIKILU, uno de los comercios más vanguardistas de la ciudad y todo un referente en moda y complementos para la mujer. Síguelos en Instagram ([vikilu_tenerife](https://www.instagram.com/vikilu_tenerife)) o visítalos en calle Bethencourt Alfonso, 33. Encontrarás el regalo perfecto para estas Navidades. www.vikilu.com

Continúa en página 124

SESEÖ

LA APP DE COMPRAS EN CANARIAS



SIN ESPERAS

Envío inmediato
a tu domicilio



SIN SORPRESAS

Todos los gastos
incluidos



SOLO EN CANARIAS

Apoyando al
comercio local

WWW.SESEOAPP.COM

INFO@SESEOAPP.COM

 @SESEOAPP

 @SESEOAPP

SESEÖ

Consíguelo en el
App Store

DISPONIBLE EN
Google Play

Una idea de
cajasiete



Triana



Calzados Afonso



CEVA

CENTRO DE EXPOSICIÓN,
Y VENTA DE ARTESANÍA

DE LA PALMA

ESTA NAVIDAD
REGALA
Artesanía



EXHIBICIÓN Y VENTA: HORARIO

S/C de La Palma (Palacio Salazar)

De lunes a viernes de 09 a 16 h.

Escuela Insular de Artesanía (Mazo)

De lunes a viernes de 10 a 15 h.

Museo Arqueológico Benahoarita (Los Llanos de Aridane)

Todos los días menos festivos de 9 a 20 h.



CRAFT EXHIBITION & SALE: OPENING HOURS

In S/C de La Palma (Palacio Salazar)

Mondays to Fridays from 09 till 16

Escuela Insular de Artesanía (Mazo)

Mondays to Fridays from 10 till 15

Museo Arqueológico Benahoarita (Archaeological Museum, Los Llanos de Aridane)

Daily from 9 till 20 (except public holidays)



KUNSTHANDWERKS AUSSTELLUNG & VERKAUF: ÖFFNUNGSZEITEN

In S/C de La Palma (Palacio Salazar)

Montags-Freitags, von 9.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Escuela Insular de Artesanía (Mazo)

Montags-Freitags, von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr

Museo Arqueológico Benahoarita (Archäologisches Museum, Los Llanos de Aridane)

Täglich, von 9.00 Uhr bis 20 Uhr
(an Feiertagen geschlossen)



Hay que fijarse para encontrarla, ya que puede pasar desapercibida a no ser que uno preste atención a su esmerado escaparate. Una vez dentro, estanterías repletas de objetos de decoración conviven con bolsos artesanos y bisutería hecha a mano, accesorios de cocina, pequeños muebles, coloridas lámparas, vajillas, percheros y armarios repletos de ropa... Todo en un ambiente ecléctico de gran personalidad. Para los amantes del *hand-made*, cuenta con gran variedad de ovillos de lana, telas, cintas y todo lo necesario para dar rienda suelta a la imaginación.

-

Todos tenemos ese amigo o familiar gourmet que disfruta con un regalo para saborear y recordar en la memoria una vez degustado

-

Para los más clásicos

Eduardo Cabrera Capote afirma que “pasear por Santa Cruz de La Palma es hacerlo por la historia. Sus calles adoquinadas y peatonales invitan a la calma disfrutando de una oferta comercial para todos los gustos y para todos los públicos. Desde el edificio de Correos hasta la plaza de La Alameda, a cada paso nos encontraremos con terrazas y escaparates, y también con un espacio recientemente abierto al público, la nueva playa en el frente litoral”. Cabrera nos habla del número 26 de la calle Tedote, donde se encuentra Triana, un comercio muy original: “Aquí se combina la modernidad con lo clásico, y los tirantes y las pajaritas cobran un protagonismo especial”.

De todo un poco

Dácil Pérez Guzmán nos propone apostar por nuestras compras navideñas este año en la capital herreña, Valverde:

“Su arteria principal, donde se concentra la mayor actividad comercial y administrativa, tiene tres tramos con tres nombres diferentes, pero todo el mundo la llama, simplemente, La Calle. Y esta sencillez característica de la Isla se refleja en sus comercios, agradables, prácticos y pequeños. No hay centros comerciales en El Hierro, ni grandes superficies, así que los herreños y los visitantes aún disfrutamos del aire libre y el trato personal para nuestras compras diarias”.

Esta sencillez de la que nos habla se ve plasmada en la Ferretería El Cabo, donde, en palabras de Dácil, “lo mismo podemos comprar unos tornillos que un regalo de boda. Su dueña, Yasmine, impregna la tienda con su buen gusto y la convierte en un lugar para todos los públicos, donde cada uno puede encontrar lo que busca”.

Y además

Otra opción para regalar en estas navidades es el dispositivo IQOS, que incorpora tecnología de vanguardia permitiendo calentar el tabaco en vez de quemarlo. Y al no haber combustión no se produce ni humo ni ceniza y casi no hay olor. Y por supuesto, no puedes olvidarte del must de esta temporada, las botas de cuero con detalles terciopelo de la colección otoño invierno de Blue Marine. Su calidad y diseño, las convierten en un indispensable este invierno.



Feliz Navidad



Tenerife: La Orotava - Adeje
Gran Canaria: Telde - Tamaraceite
Fuerteventura: Puerto del Rosario
www.jysk.es

EL OCIO Y LA GASTRONOMÍA, PROTAGONISTAS EN LA NAVIDAD DE IBEROSTAR GRAND HOTEL MENCEY



Con la llegada del mes de diciembre, **IBEROSTAR Grand Hotel Mencey** propone los planes más exclusivos para celebrar una Navidad inolvidable en compañía de familiares y amigos a lo largo de todo el mes. Un año más, todos los residentes y visitantes de Tenerife podrán celebrar la Navidad en compañía de sus seres queridos, disfrutando de exclusivas compras navideñas, la mejor gastronomía y actividades de ocio, en el incomparable marco que ofrece el hotel santacrucero.

El hotel inaugurará la celebración de la temporada una vez más, con su tradicional **Mercadillo de Navidad**, los días 2 y 3 de diciembre, de 11:00 a 20:00 horas el sábado, y de 11:00 a 19:00 horas el domingo y de acceso gratuito.

Todos los asistentes podrán disfrutar de la mejor gastronomía y los dulces más típicos de esta temporada, al mismo tiempo que realizan sus compras navideñas entre todos los espacios de los más variados productos artesanales de la isla, además de disfrutar de la mejor música tradicional navideña.

Gastronomía cinco estrellas

El equipo de cocina del hotel ha diseñado diferentes propuestas para cada evento navideño, comenzando por un exquisito menú para disfrutar de una inolvidable cena de Nochebuena.

IBEROSTAR Grand Hotel Mencey propone una velada mágica para despedir el año por todo lo alto, ofreciendo a todos los tinerfeños una inolvidable **Gala de Fin de Año** en la que disfrutar de una deliciosa cena en su preciosa Terraza Anaga, comenzando a las 19.00 h.

Tras la cena, la terraza Zodiaco acogerá la celebración de las campanadas,



para, a continuación, disfrutar en la discoteca del Salón Tinerfe del resto de la celebración.

Todos aquellos que deseen celebrar los días de Navidad y Año Nuevo de la manera más original y deliciosa, podrán sumarse a la familia del hotel escogiendo como lugar de reunión el **Restaurante y Terraza Los Menceyes**, donde podrán conocer la mejor gastronomía internacional en el exquisito *buffet* de lujo diseñado en exclusiva para la ocasión.

La amplia y deliciosa selección de ensaladas, platos calientes, carnes, pescados y postres de los **buffets de Navidad y Año Nuevo** del hotel se podrá disfrutar con la ambientación de la mejor música en vivo.

Doctor José Naveiras, 38
38004 Santa Cruz de Tenerife
T. 922 609 900

Es imprescindible reserva previa, para más información:
hotel.mencey@iberostar.com

MI NOMBRE ES LARS LARSEN Y TENGO UNA OFERTA PARA TI...



Con estas palabras aparecía el fundador de JYSK en los medios daneses en 1979, año en que abrió su primera tienda en un pequeño pueblo de Dinamarca. Desde entonces JYSK no ha parado de crecer.





En 1984 comenzó su expansión por Alemania y más tarde por el resto de países. Actualmente la cadena cuenta con más de 2500 puntos de venta repartidos en 48 países. JYSK aterrizó en España en 2009 y desde entonces no ha parado de crecer. Cuenta ya con 50 tiendas a lo largo de todo el territorio español, de las cuales cinco están en las Islas Canarias.

Desembarcó en Tenerife en 2014. Un año más tarde pasó a Gran Canaria y este mismo año abrió su primera tienda en Fuerteventura. Y la expansión continúa.

JYSK ofrece mobiliario de estilo nórdico, pero no solo eso, también todo lo relacionado con el hogar y su entorno. Y no solamente de interior: los muebles de jardín forman una parte muy importante de su surtido.



Además, se pueden adquirir durante todo el año para ayudar a disfrutar de la eterna primavera canaria los 365 días.

Por otra parte, uno de sus puntos fuertes es que exporta la filosofía nórdica del descanso y con su exitosa técnica de los siete puntos es capaz de adaptar el sistema de descanso ideal para cualquier necesidad. Son referentes en Europa y cada vez más en España.

Quizás sea en estas fechas navideñas cuando JYSK realmente encuentra su espacio en nuestros hogares, con su decoración de aire nórdico y diferente. La Navidad es sin duda una de las épocas más importantes del año para disfrutar de la familia y del hogar, por eso JYSK te ayuda a crear ambientes únicos y a que tu Navidad sea mágica.

Esta Navidad

Regala experiencias...



Desde **377€** P.p.
4 días

Lisboa

Ahora directo desde Tenerife!

Desde Tenerife
Lisboa Plaza 4*

4 días / 3 noches
Doble standard
Alojamiento y desayuno

Promoción:

Niños gratis (máx. 2 hasta 12 años)

Vino de Oporto de bienvenida

Entradas gratis a Museo de Arte Antiguo

Precio del 04 al 07/01/18. Consulta más fechas on-line.

Azores

Desde Gran Canaria
Pestana Bahia Praia Nature & Beach Resort 4*

4 días / 3 noches
Deluxe Vista Jardín
Alojamiento y desayuno

Promoción:

20% dto.

Niños gratis

Transfer (Hotel-Punta Delgada)

Precio del 14 al 17/01/18.
Consulta más fechas on-line.



Desde **371€** P.p.
4 días

Madeira

City break con estilo...

Desde Gran Canaria
The Marketplace Apartments

4 días / 3 noches
Apartamento
Alojamiento y desayuno

Incluye:

**Oferta especial invierno hasta -27%
para estancias hasta 31/12/17**

Detalle bienvenida

Precio del 14 al 17/12/17
Consulta más fechas on-line.



Desde **248€** P.p.
4 días

Precio por persona residente canaria en base a ocupación doble, régimen y fechas indicadas. Sujeto a disponibilidad.

Vuela con

Binter



Desde **639** € P.p.
8 días

São Vicente + Sal

Multidestino Cabo Verde
8 días / 7 noches

Desde Gran Canaria
Kira's Boutique Hotel
São Vicente - 3 noches
Doble Santa Luzia en AD

Porto Antigo Residence 3*
Isla de Sal - 4 noches
Estudio en SA

Válido hasta 30/04/18

Safari Astronómico en La Palma

Desde Tenerife
Hotel Las Olas 4*
3 días / 2 noches
Apartamento Vista Mar
Alojamiento y desayuno
Incluye:
Safari Astronómico

Válido hasta 30/04/18



Desde **123** € P.p.
3 días

Multiexperiencia en Tenerife

Desde La Palma
La Casona del Patio 4*
4 días / 3 noches
Doble
Alojamiento y desayuno
Incluye:

Excursión secretos de las montañas de Teno
Visita, cata y almuerzo en Bodegas Monje

Válido hasta 30/04/18



Desde **224** € P.p.
4 días

Consulta online Promoción Especial Internacional

¡Solo para compras hasta el 10 de diciembre!
y disfruta del 10/01 al 30/06/18.

¡Viajar es vivir!

Nuestros precios son dinámicos on-line. Consultar resto de condiciones y salidas de todas las islas on-line.

Compra on-line o llama al 922 24 81 61
canariasviaja.com
Y en tu agencia de viajes



Por Antonio Salazar (*)

GANAMOS TODOS

Son tiempos en que los éxitos empresariales más destacados se valoran por la rapidez con que son conseguidos o por las expectativas que despiertan. Hace quince años Google o Amazon eran empresas que perdían dinero pero ya anunciaban que llegarían para revolucionar nuestras vidas. Fueron coetáneas suyas otras muchas que se quedaron por el camino cuando también aspiraban a un tipo de liderazgo similar.

Hoy vemos lo que ocurre con Tesla, con valoraciones bursátiles que solo pueden explicarse en el consenso -errado o no- de los inversores sobre las capacidades que tiene para convertirse en la siguiente tecnológica disruptiva. En tiempos acelerados corremos el riesgo de que se nos pase por alto otro tipo de empresa, menos jaleada por el consenso pero no por ello con una importancia menor. Es el caso de Binter, que ha tenido un crecimiento formidable en los últimos quince años, aquellos que coinciden con la llegada a su capital de un conjunto de empresarios canarios que quisieron desafiar a la lógica. Eran los primeros tiempos de liberalización aérea, de la desaparición de los monopolios públicos o de la irrupción de compañías de bajo precio. Un entorno incierto que no desanimó a estos emprendedores que tampoco buscaban -una acusación habitual entonces- vender la compañía con la consiguiente plusvalía.

Tenían un concepto claro del negocio que querían desarrollar y a ello se aplicaron. Desde entonces, ensayando y errando pero también acertando en muchas más ocasiones, Binter ha conse-

guido que los canarios estemos unidos entre nosotros como nunca antes en la historia pero también con otros países que hoy resultan próximos pero que ayer eran ignotos y lejanos.

-

Binter ha tenido un crecimiento formidable en los últimos quince años, aquellos que coinciden con la llegada a su capital de un conjunto de empresarios canarios que quisieron desafiar a la lógica

-

Se multiplicaron las conexiones, las comodidades, la flota, los trabajadores en la compañía y se abarataron las tarifas (entre ustedes y yo, los precios de hoy sin subvención a residentes son más baratos que en 1989 adaptados a la inflación). Paga sus impuestos aquí y su Fundación desarrolla una incipiente y eficaz labor en pro de personas y colectivos de las islas. Son quince años de éxitos incuestionables, esperemos que los próximos quince también lo sean.

* Director de La gaveta económica

PRIMER ANIVERSARIO DE BINTER CABO VERDE



El ministro de Economía y Transportes del Gobierno caboverdiano, José Gonçalves, con el presidente de Binter, Pedro Agustín del Castillo.

Binter CV, la filial de Binter que realiza el transporte interinsular en Cabo Verde, celebra el primer aniversario del inicio de sus operaciones interinsulares, que comenzaron el 12 de noviembre de 2016 con vuelos entre las islas de Santiago, Sal y San Vicente.

El presidente de Binter, Pedro Agustín del Castillo, hizo balance de este primer año de funcionamiento durante una rueda de prensa celebrada en Praia que contó con la presencia de los ministros de Economía y Transportes y de Educación del Gobierno caboverdiano, José Gonçalves y Maritza Rosabal, respectivamente, y el alcalde de Praia, Óscar Santos, así como una amplia representación del espectro político caboverdiano.

Por parte del Gobierno de Canarias asistieron el consejero de Acción Exterior, Luis Padilla, y director general de Asuntos Económicos con África, Pablo Martín Carbajal. También estuvo presente el cónsul general honorario de Cabo Verde en Canarias, Juan Cárdenes Martín, así como el vicepresidente de Binter, Rodolfo Núñez; el director general de Binter CV, Raúl Zapico; y su directora comercial, Marina Ferreira.

Pedro Agustín del Castillo agradeció su labor a todas las personas que han hecho posible el primer año de operación en Cabo Verde, destacando en primer lugar a la sociedad caboverdiana, por su maravillosa acogida desde un primer momento y por confiar en Binter para sus traslados interinsulares, además de a las instituciones del país y los profesionales de la aerolínea que han trabajado en el desarrollo y crecimiento de Binter CV.

“Somos conscientes de la gran responsabilidad que hemos asumido con Cabo Verde con nuestro objetivo de dar el mejor servicio de transporte aéreo posible a los caboverdianos. También somos isleños y sabemos que esto es algo vital para el desarrollo del Archipiélago”, agregó el presidente de la aerolínea.

Por su parte, el ministro de Economía y Transportes caboverdiano señaló que “la llegada de Binter permite la conexión aérea en el Archipiélago, donde se le considera como una compañía de Cabo Verde, que está generando riqueza y puestos de trabajo”. Además, valoró la estrategia comercial a través de los bintazos, y la calificó como algo inimaginable hasta el momento.

En relación con la ruta internacional, el presidente de Binter anunció que en diciembre la aerolínea aumentará a tres los vuelos semanales entre el archipiélago canario y la isla de Sal, una ruta en la que la compañía aérea ha transportado a un total de 153.000 pasajeros hasta el 31 de octubre.

Tras la rueda de prensa, el director general de Binter CV firmó un convenio con el Ministerio de Educación para la creación de aulas tecnológicas en varias escuelas, que se enmarca dentro de las acciones de colaboración social con las que la aerolínea está comprometida.



Parte del equipo trasladado a Cabo Verde hace un año para la puesta en marcha de Binter CV.
Fotografía por Salvador Aznar

Un año para recordar

Paola, Patricia, Macanera, Iris... son solo algunos de los nombres de la tripulación que hace un año decidió trasladarse a Cabo Verde para emprender esta aventura de conectar el archipiélago caboverdiano. Ahora, hacen balance de estos meses de operaciones y afirman que ha sido una experiencia altamente enriquecedora para aprender profesional y personalmente en cada trayecto. Cuentan que “al llegar, la gente nos veía por la calle y gritaba: “Binter, Binter”, saludándonos y con una gran sonrisa, muy agradecidos”. “Hasta que no llegas aquí y lo vives, no sabes lo que es la *morabeza*, ese rasgo que les caracteriza e inunda todo”, dicen con gran cariño. Dejar sus casas y seres queridos al principio fue duro, pero “pronto nos sentimos muy acogidos, llegando a formar una pequeña familia con el equipo caboverdiano” y enseguida descubrieron que se trataba de una gran oportunidad para crecer como grupo y aprender unos de otros. Del pasaje caboverdiano destacan su diligencia, ilusión y gran curiosidad y añaden que han sido muchas las anécdotas y buenos momentos, como cuando “al ver pájaros en la pista, comunicamos a los pasajeros que una *brigada de bombeiros* se encontraba despejándola y nos miraban con gran sorpresa, sin entender nada. ¡Cuál fue nuestro asombro cuando

descubrimos que brigada de bombeiros significaba “pelea de bomberos”!”, cuentan entre risas.

Y es que en apenas un año, Binter CV ha conseguido operar en todas las islas de Cabo Verde que tienen aeropuerto, pasando de ofrecer tres a nueve trayectos interinsulares y con una puntualidad cercana al 90% en los vuelos de los últimos meses del año.

-
***En apenas un año, Binter CV
ha conseguido operar en todas
las islas de Cabo Verde
que tienen aeropuerto***
-

Durante los primeros doce meses, la compañía ha transportado en torno a 230.000 pasajeros y ha incrementado un 72% la oferta mensual de plazas, para llegar a una oferta de 45.000 en octubre de este año.

Actualmente, Binter CV tiene una plantilla de 116 empleados y prevé contratar a otros 20 trabajadores para reforzar las tripulaciones y las áreas de atención al cliente y operaciones en tierra de los aeropuertos.

BINTER PROMOCIONA MADEIRA ENTRE MÁS DE 200 AGENTES DE VIAJES CANARIOS

Binter y la Asociación de Promoción de Madeira (APM) colaboran para dar a conocer el archipiélago portugués como destino turístico entre 220 agentes de viajes canarios que participaron en dos *workshops* organizados en Gran Canaria y Tenerife. Desde 2005, la compañía Binter mantiene conexiones aéreas con Madeira, con dos frecuencias semanales y trayectos diarios durante los meses de verano, con salida y llegada a Gran Canaria y Tenerife. En ambos encuentros el responsable de la APM,



Juan Carlos Gonçalves, realizó una presentación de las características de Madeira como destino turístico. Por su parte, los agentes de viaje tuvieron la oportunidad de establecer nuevos contactos

con empresas hoteleras y agencias de turismo que operan en la isla portuguesa, además de participar en un sorteo de diferentes paquetes turísticos para conocer de primera mano este destino.

COCHE DE ALQUILER SIN ESPERAS CON EL NUEVO SERVICIO DE RECOGIDA PREFERENTE DE BINTER Y CICAR

Binter, de la mano de Cicar, lanza un nuevo servicio de recogida preferente de vehículos sin coste adicional para aquellos clientes que reserven a través de la web de la compañía. Se pretende mejorar con ello la experiencia de los pasajeros, evitándoles las colas, las esperas y los trámites en la recogida de su vehículo de alquiler.

La 'Recogida Preferente' es un servicio exclusivo para los usuarios de la web que sean titulares Binter-Más Oro y Plata, así como aquellos que adquieran la



Tarifa FlexiMás. El cliente tendrá la posibilidad de acudir directamente al punto de recogida de Cicar habilitado en el parking del aeropuerto y retirar su vehículo de forma sencilla.

De momento, este servicio solo está disponible en los aeropuertos de Gran Canaria y Tenerife Norte, a los que se irán incorporando el resto de aeropuertos canarios.

ICHH Y BINTER, VOLANDO JUNTOS



La colaboración entre Binter y el Instituto Canario de Hemodonación y Hemoterapia ha existido siempre, pero no es hasta 2003 que se formaliza. El 24 de abril de ese año se firma el primer convenio entre el ICHH y la compañía, mediante el que Binter se compromete a poner a disposición del ICHH el transporte aéreo de neveras de sangre y hemoderivados en todo el Archipiélago, a través de los servicios de su flota aérea, contribuyendo de forma continua a la consecución de los objetivos del Instituto y por tanto, a la mejora de los servicios sanitarios en Canarias.

El presidente del ICHH, Christian Méndez Benedetti, considera que este acto tan sencillo, constituye una herramienta fundamental para poder vencer las barreras físicas que impone un territorio fraccionado como es el Archipiélago, pudiendo dar atención a los ciudadanos, y subraya que “las necesidades de

celeridad en el transporte que imperan para los componentes sanguíneos por estar sujetos a tiempos de caducidad y a condiciones de transporte específicas, nos hacen siempre elegir a Binter como nuestra primera opción de transporte”.

-
***Binter se compromete
a poner a disposición del ICHH
el transporte aéreo de neveras de
sangre y hemoderivados en todo
el Archipiélago***
-

Este convenio se renueva automáticamente cada año y la colaboración continúa, de forma que gracias a Binter, convertido en mensajero de la solidaridad, las transfusiones siempre están listas para su utilización en sus destinos hospitalarios, suponiendo un beneficio impagable para los pacientes y donantes de las Islas.

BINTER RENUEVA SU COMPROMISO CON UNICEF COMITÉ CANARIAS

El presidente de Binter, Pedro Agustín del Castillo, y el presidente de UNICEF Comité Canarias, Amós García, han firmado el convenio de colaboración por el que la compañía aérea apoya, un año más, la labor que realiza la organización para aumentar la supervivencia infantil.



La aerolínea ha ideado varios mecanismos con los que fomentar la participación de clientes y empleados. Binter invitará a sus clientes a realizar microdonaciones para contribuir con la labor que realiza UNICEF, cuyo importe mínimo será de 1,80 euros, durante el proceso de compra de un billete de avión a través de la plataforma www.bintercanarias.com.

Por otro lado, la aerolínea también realizará una campaña de captación de fondos entre los empleados del Sistema Binter, que podrán donar parte de su nómina a esta organización para apoyar su trabajo a favor de la infancia.

Las donaciones de esos dos colectivos se sumarán a la aportación económica que hace la compañía a través del convenio, con el fin de que UNICEF pueda

recibir una aportación total de 22.000 euros para las distintas acciones que la entidad desarrolla.

Por otro lado, Binter ha realizado una aportación económica adicional con la acción especial que llevó a cabo con motivo del Día Mundial de los Niños, celebrado el 20 de noviembre, por la que se comprometió a donar un euro por cada menor de 12 años que volara con Binter durante ese mes, hasta conseguir una cantidad mínima garantizada de 10.000 euros.

Además, ese mismo día, Binter repartió a bordo de sus vuelos 10.000 unidades de tarjetas para colorear y cajas de lápices de colores en una campaña que tuvo por eslogan *Los niños dan color al mundo*, con el fin de visibilizar la labor de UNICEF en defensa de la infancia.



EN NAVIDAD SU TARJETA BINTERMÁS SERÁ SU MEJOR REGALO...

Le proponemos un sinfín de experiencias que podrán sorprenderle a usted y los suyos. Solo tiene que elegir entre más de 30 empresas asociadas al Programa y dejar que los sentidos hagan el resto. Descanse, diviértase y disfrute de todas las ventajas que BinterMás pone a su disposición.

BinterMás le desea feliz Navidad y próspero Año Nuevo.

VUELOS



BINTER
902 391 392
bintercanarias.com
Obtención: de 100 a 1.000 puntos



IBERIA
902 400 500
iberia.com
Obtención: de 75 a 300 puntos

ALQUILER DE COCHES



CICAR
+34 928 822 900
cicar.com
Obtención: de 40 a 100 puntos



AVIS
902 135 531
avis.es
Obtención: de 50 a 75 puntos

ESTACIONES DE SERVICIO



DISA
902 411 515
disagrupo.es
Obtención: hasta 50 puntos

bankinter.

FINANZAS

BANKINTER
901 116 206
bankinter.es

bankinter.

BINTERMÁS PLATINUM
902 502 972
Obtención: 1 punto por 3€

VUELOS + HOTEL

canarias.viaja.com

CANARIAS VIAJA
902 003 949
canariasviaja.com
Obtención: 1 punto por 1€

COMPRAS



CANARIENSIS
900 252 423
aldeasa.com
Obtención: 120 puntos por 30€

BIENESTAR



TALASOTERAPIA LAS CANTERAS
+34 928 271 170
talasoterapialascanteras.com
Obtención: 40 puntos/circuito

GOLF



EL CORTIJO CLUB DE CAMPO
+34 928 711 111
elcortijo.es
Obtención: de 100 a 200 puntos



GOLF CLUB FUERTEVENTURA
+34 928 160 034
fuerteventuragolfclub.com
Obtención: de 100 a 200 puntos



SALOBRE GOLF RESORT
+34 928 94 30 04
salobregolfresort.com
Obtención: 100 puntos

EXPERIENCIAS



NEO EXPERIENCE
902 088 949
neoexperience.es
Obtención de 20 a 240 puntos

SOCIAL



UNICEF
+34 928 269 293
unicef.es
Donativos de 300 o 500 puntos

Puede consultar las condiciones completas de obtención y utilización de puntos en bintermas.com o en el 902 391 392.



ALOJAMIENTOS



**ARRECIFE
GRAN HOTEL & SPA**
+34 928 800 000
aghotelspa.com
Obtención: 300 puntos



**BARCELÓ
HOTEL GROUP**
902 101 001
barcelo.com
Obtención: de 125 a 400 puntos



**HOTEL CORDIAL
MOGAN PLAYA**
+34 928 143 393
becordial.com
Obtención: 330 puntos



**DREAMPLACE
HOTELS & RESORTS**
902 210 902
dreamplacehotels.com
Obtención: de 200 a 600 puntos



DUNAS HOTELS & RESORTS
902 142 828
hotelesdunas.com
Obtención: de 250 a 450 puntos



GLORIA THALASSO & HOTELS
+34 928 128 505
gloriapalaceth.com
Obtención: de 300 a 430 puntos



GOLD BY MARINA
+34 928 948 555
goldbymarina.com
Obtención: 100 puntos



**GRAN HOTEL
ATLANTIS BAHÍA REAL**
+34 928 537 153
atlantisbahiareal.com
Obtención: 600 puntos



GRANTURAL
+34 928 363 858
granturalcanarias.com
Obtención: de 125 a 275 puntos



HOTELES ELBA
902 172 182
hoteleselba.com
Obtención: de 140 a 800 puntos



**HOTEL
PARQUE TROPICAL**
+34 928 774 012
hotelparquetropical.com
Obtención: 200 puntos



**IBEROSTAR
HOTELS & RESORTS**
902 995 555
iberostar.com
Obtención: de 200 a 355 puntos



**LOPE SAN
HOTELS & RESORTS**
902 450 010
lopesan.com
Obtención: de 150 a 325 puntos



**MELIÁ HOTELS
INTERNATIONAL**
902 144 444
melia.com
Obtención: de 100 a 200 puntos



PARADORES
902 547 979
parador.es
Obtención: de 175 a 225 puntos



R2 HOTELS
+34 928 546 054
r2hotels.com
Obtención: de 200 a 300 puntos



**SHERATON FUERTEVENTURA
BEACH, GOLF & SPA RESORT**
+34 928 495 100
sheraton.com/fuerteventura
Obtención: 640 puntos



**SHERATON GRAN CANARIA
SALOBRE GOLF RESORT**
+34 928 943 000
sheratongrancanaria.com
Obtención: 300 puntos



Barceló Fuerteventura Thalasso SPA

BARCELÓ HOTEL GROUP

SUME PUNTOS x2



Alójease durante el mes de diciembre en esta selección de hoteles Barceló y sume el doble de puntos con su alojamiento.

Barceló Fuerteventura SPA
Occidental Lanzarote Mar
Barceló Santiago

175 + 175 puntos/noche
175 + 175 puntos/noche
175 + 175 puntos/noche

barcelo.com
902 101 001

Validez diciembre 2017.



DUNAS HOTELS & RESORTS

SUME PUNTOS x2



Durante el mes de diciembre puede sumar el doble de puntos en el hotel solo para adultos Dunas Don Gregory.

Hotel Dunas Don Gregory 4* **500 + 500 puntos/noche**

hotelesdunas.com
902 142 828

Validez diciembre 2017.



IBEROSTAR Grand Hotel El Mirador. Tenerife

IBEROSTAR HOTELS & RESORTS

SUME PUNTOS x3 CANARIAS



La cadena IBEROSTAR ofrece a los titulares BinterMás una fantástica promoción de obtención de puntos para diciembre. Alójease en cualquier hotel de la cadena de las islas Canarias y triplique sus puntos por cada noche de estancia.

Sume desde 675 puntos/noche
hasta 1.125 puntos/noche

Validez diciembre 2017. Triple puntuación ya asignada.

iberostar.com
902 995 555



BINTER
SUME PUNTOS x2 MADRID

Los vuelos en código compartido entre Binter e Iberia ahora obtienen más puntos. Presente su tarjeta en la ruta Canarias-Madrid o Madrid-Canarias y sume el doble de puntos.

Vuelo a Madrid **300 + 300 puntos/trayecto**

bintercanarias.com
902 391 392

Validez diciembre 2017.



BINTER
UTILICE PUNTOS 25% DESCUENTO

Además, durante el mes de diciembre podrá disfrutar de un 25% descuento en puntos para volar de Canarias a Madrid desde 9.375 puntos por trayecto.

Vuelo a Madrid	Antes	Ahora
	12.500	9.375

bintercanarias.com
902 391 392

Validez diciembre 2017.



Lisboa ♥

¡Nueva ruta Tenerife - Lisboa!

Desde

3500 + 317 €

Puntos BinterMás Por persona

+

Vuelo + Hotel 4*

Açores Lisboa 4*
4 días / 3 noches
Habitación doble
Alojamiento y desayuno

¡Precio final sin sorpresas!

BinterMás

* Precio por persona desde Tenerife Norte, en base a ocupación doble. Válido para estancias del 04/01 al 28/02/18. Sujeto a disponibilidad.

Compra on-line o llama
al 922 24 81 61

Acumule y use puntos BinterMás con:

canariasviaja.com

CanariasViaja - Agencia de viajes IAV/0000094/27 C. El Pinar 28 - Local A - Entresuelo 38002 - S/C de Tenerife

Por Jezabel Artilles
Fotografía por Jugoplastika

LAURA CASTRO, GOLES EN PRO DE LA IGUALDAD

Exjugadora profesional de fútbol como centrocampista, Laura Castro militó en varios equipos del Archipiélago y padeció que muchos medios de comunicación ignorasen el deporte femenino. Por ello, decidió aunar periodismo y deporte para luchar por la igualdad. En la actualidad es presidenta de la Asociación por el Deporte Femenino (APDF) y directora de comunicación de la UD Granadilla e insiste en que la educación es clave para frenar los desequilibrios sociales. Binter y la UD Granadilla han puesto en marcha un taller lúdico y formativo para promover la práctica de fútbol femenino entre las menores.

Captura este código en tu móvil y disfruta de la entrevista completa:



Menú de cortesía en los vuelos internacionales International flights complimentary menus

MENÚ SNACK* | SNACK MENU*

SNACK DULCE | SWEET SNACK

Menú Infantil	Kids Menu
Pan de leche	Milk roll
Palitos con queso fundido	Cream cheese with bread sticks
Mermelada de fresa	Strawberry jam
Nocilla	Nocilla chocolate spread
Galletas digestive	Digestive biscuits



SNACK SALADO | SAVOURY SNACK

Sándwich/Focaccia	Sandwich/Focaccia
Paté de pescado	Fish pate
Crema de queso para untar	Cream cheese
Crackers	Crackers
Galleta de chocolate	Cocoa biscuits



SNACK IBÉRICO | IBERIC SNACK

Ibéricos	Iberian assortment
Picos de pan	Bread sticks
Paté	Pate
Crema de queso para untar	Cream cheese
Crackers	Crackers
Galleta de chocolate	Cocoa biscuits



BAR | BAR

Vino, cervezas, refrescos, zumos de piña y naranja, agua, café y té.
Wine, beers, soft drinks, juices (pineapple, orange), water, coffee, tea.

MENÚ SÁNDWICH | SANDWICH MENU



Sándwich	Sandwich
Zumos de piña y naranja	Juices (pineapple, orange)

* Menú sujeto a modificación por cambios de la operativa.
* Products may vary due to flight changes.

Binter

Conectando emociones

180 vuelos diarios — 2,7 millones de pasajeros al año
8 destinos interinsulares — 12 destinos internacionales

Interinsulares

Islas Canarias: *El Hierro, La Palma, La Gomera, Tenerife, Gran Canaria, Fuerteventura, Lanzarote y La Graciosa*

Binter Cabo Verde

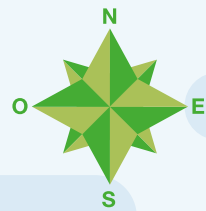
Sal, Santiago, San Vicente, Boavista, Fogo, San Nicolás y Maio

Internacionales

Marrakech – *Jueves y domingos*
Agadir – *Lunes y viernes*
El Aaiún – *Martes, jueves, viernes y domingos*
Lisboa – *Jueves y domingos*
Cabo Verde – *Martes, viernes y domingos*
Madeira – *Jueves y domingos*
Dakar – *Lunes, miércoles y viernes*
Banjul – *Sábados*
Nuakchot – *Lunes, miércoles y sábados*
Dajla – *Miércoles y sábados*

* Casablanca: *jueves y domingos de verano*

* Azores: *miércoles, sábados y domingos. Operado por SATA*



Actualizado a noviembre 2017



TOYOTA
Canarias

SIEMPRE EL
MEJOR CAMINO



**ELIGE
PRECIO
CANARIO**

Solo en Toyota Canarias podrás conseguir el mejor precio en tu Aygo, Yaris y Auris hasta el 31 de diciembre.



Aygo

desde **8.990€***



Yaris

desde **11.100€***



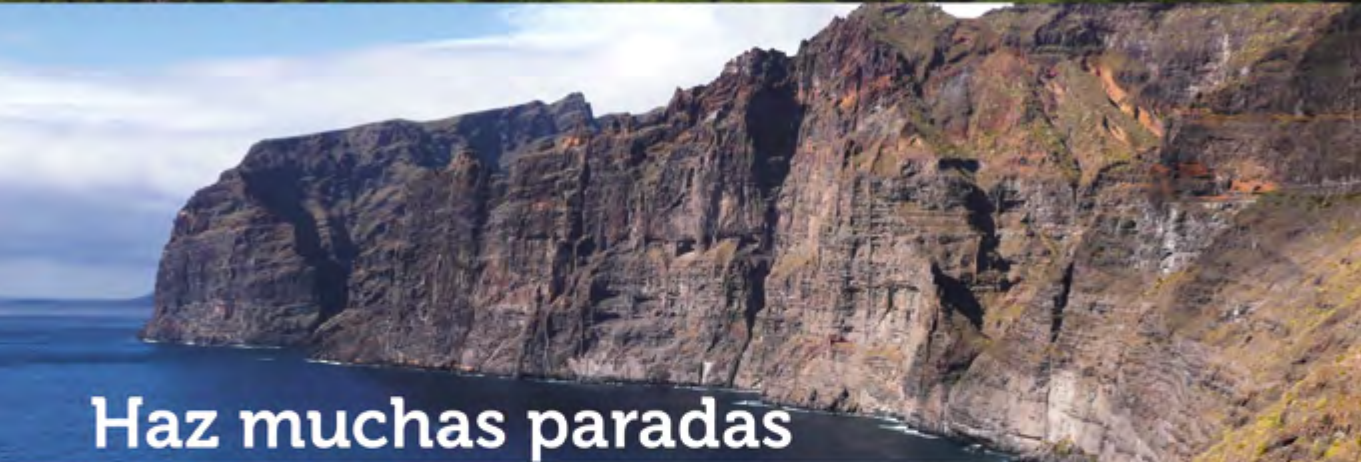
Auris

desde **14.650€***


*Toyota Aygo 1.0 X. Precio desde 8.990€ Consumo combinado (l/100km): 4,1 Emisiones combinadas CO2 (g/km):95; Toyota Yaris 1.0 Step. Precio desde 11.100€ Consumo combinado (l/100km): 4,3 Emisiones combinadas CO2 (g/km):99; Toyota Auris 1.33 Basalto. Precio desde 14.650€ Consumo combinado (l/100km): 5,5 Emisiones combinadas CO2 (g/km):128. IGIC, transporte, impuesto de matriculación, promoción, aportación del concesionario, 3 años de garantía o 100.000 km (lo que antes suceda). Otros gastos de matriculación, pintura metalizada y equipamiento opcional no incluidos. Oferta válida hasta 31/12/2017 en Canarias. Los modelos visualizados pueden no corresponder con los ofertados. Promoción no acumulable a otras ofertas o descuentos. Quedan excluidos de esta promoción los vehículos para flotas. Oferta ofrecida por Toyota Canarias S.A.U. (Calle Diego Vega Sarmiento, 5, 35014 Las Palmas de Gran Canaria, Las Palmas) y su red de concesionarios. Para más información consulta en tu concesionario habitual o en www.toyota-canarias.es



La vida es el viaje más largo.



Haz muchas paradas



y disfruta



cada una de ellas.

Te deseamos un feliz viaje
y un mejor vuelo.



cajamar
CAJA RURAL